

Objektyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizer Hotel-Revue = Revue suisse des hotels**

Band (Jahr): **11 (1902)**

Heft 38

PDF erstellt am: **04.08.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Abonnement:

Für die Schweiz:
3 Monate Fr. 2.—
6 Monate „ 3.—
12 Monate „ 5.—

Für das Ausland:
3 Monate Fr. 3.—
6 Monate „ 4.50
12 Monate „ 7.50

Vereins-Mitglieder erhalten das Blatt gratis.

Inserate:

7 Cts. per 1 spaltige Millimeterzeile oder deren Raum. — Bei Wiederholungen entsprechend Rabatt
Vereins-Mitglieder bezahlen 3/4 Cts. netto per Millimeterzeile oder deren Raum.

Abonnements:

Pour la Suisse:
3 mois . . Fr. 2.—
6 mois . . „ 3.—
12 mois . . „ 5.—

Pour l'Etranger:
3 mois . . Fr. 3.—
6 mois . . „ 4.50
12 mois . . „ 7.50

Les Sociétaires reçoivent l'organe gratuitement.

Annonces:

7 Cts. par millimètre-ligne ou son espace. Rabais en cas de répétition de la même annonce.
Les Sociétaires payent 3/4 Cts. net par millimètre-ligne ou son espace.



Organ und Eigentum des Schweizer Hotelier-Vereins

11. Jahrgang | 11^{te} Année

Organe und Propriété de la Société Suisse des Hôteliars

Erscheint Samstags.
Paraît le Samedi.

Redaktion und Expedition: Sternengasse No. 21, Basel * TÉLÉPHONE 2406 * Rédaction et Administration: Sternengasse No. 21, Bâle.

INVITATION.

La publication du Guide de voyage „Les Hôtels de la Suisse“, édité par le Bureau central de la Société a lieu par séries annuelles, d'une part pour permettre l'introduction, année par année, des corrections devenues nécessaires dans les annonces, d'autre part pour donner aux nouveaux sociétaires et à tous ceux dont la maison ne figurait pas jusqu'à présent dans ce guide, l'occasion de participer à cette excellente propagande.

Jusqu'à l'apparition d'une édition entièrement remaniée (1904), les maisons nouvellement admises seront réunies en un appendice, et il en sera fait mention, comme de juste, dans le répertoire.

Sont admis uniquement les hôtels et pensions appartenant à des sociétaires et dont le prix minimum pour la pension, chambre comprise, n'est pas au-dessous de fr. 5.—

Ceux qui désirent participer au Guide des hôtels pour la série de 1903, sont priés de s'annoncer au Bureau central d'ici à fin septembre au plus tard; tous les détails leur seront communiqués par circulaire.

Les prix des annonces dans cette dernière série (25,000 exempl.) de l'édition 1901 sont réduits de moitié.

BALE, le 30 août 1902.

Pour le Bureau central de la Société Suisse des Hôteliars
Le chef: Otto Amster.

EINLADUNG.

Die Herausgabe des im Verlage des Central-Bureaus des Vereins erscheinenden Reiseführers „Die Hotels der Schweiz“ findet in jährlichen Serien statt, einestells, um es zu ermöglichen, jedes Jahr die notwendig gewordenen Änderungen in den Annoncen vornehmen zu können, andernteils aber auch, um den neuen Mitgliedern und überhaupt allen denjenigen, die bisher noch nicht mit ihren Geschäften im Führer vertreten waren, Gelegenheit zu bieten, sich dieser vorzüglichen Propaganda anzuschließen.

Die neu hinzutretenden Geschäfte werden bis zur Erstellung einer vollständig neuen Auflage (1904) in einem Anhang vereinigt und wird im Register auf dieselben gebührend aufmerksam gemacht werden.

Es werden nur Geschäfte von Mitgliedern aufgenommen und von diesen nur solche, deren Minimalpreis für Pension, inkl. Zimmer, nicht unter Fr. 5.— beträgt.

Diejenigen, welche sich für 1903 diesem Hotelführer anschließen wünschen, werden hiemit eingeladen, sich bis spätestens Ende September beim Centralbureau anzumelden, worauf alles Nähere mitgeteilt werden wird.

Die Insertionspreise für diese letzte Serie (25000 Expl.) der Auflage von 1901 sind auf die Hälfte reduziert.

BASEL, den 30. August 1902.

Für das Centralbureau des Schweizer Hotelier-Vereins
Der Chef: Otto Amster.

Guide de Voyage

„Les Hôtels de la Suisse“

Edition 1903.

Le dernier délai pour la correction des annonces ainsi que pour les nouvelles inscriptions est fixé au 1^{er} octobre. Après cette date aucune communication ne pourra être prise en considération.

BALE, le 12 septembre 1902.

Pour le Bureau central,
Le Chef: Otto Amster.

Une contribution

ou

Concours d'idées pour la propagande

(Correspondance)

Le séjour de Barnum et Bailey dans notre vieille Europe paraît ne pas être demeuré sans influence, car de toutes parts on demande à grands cris plus de — réclame. Qui aurait cru que ce „Roi du Humbug“ comme on l'appelait dans ma jeunesse, même „de l'autre côté“, ferait si vite école parmi ces braves Européens? Effectivement, l'ingénieux inventeur de la „réclame en gros“ a eu un succès phénoménal, dû il est vrai non à cette dernière seulement, mais aussi au caractère réellement unique de ses productions. Quoi qu'il en soit, les lauriers recueillis par cet homme paraissent avoir quelque peu bouleversé notre société; tout au moins, elle tient à faire, elle aussi, une tentative dans ce domaine. Je suis très curieux de voir quel sera le résultat du „Concours d'idées pour la propagande en vue du développement du mouvement des étrangers“; à parler franchement, je crains qu'il ne soit pas brillant. D'une part, la somme de Fr. 30,000 au maximum est insuffisante pour une réclame comme on n'en a encore jamais vu et dont toute l'efficacité serait basée sur sa nouveauté même; et d'autre part, la Suisse, bien

que „pays sauvage“, est cependant assez connue, on sait même qu'il s'y trouve quelques bons hôtels; bien plus, on dit qu'elle renferme des chemins de fer conduisant directement au sommet de hautes montagnes, de cimes glacées même, à ce que quelques uns prétendent, moi je l'ai dit, je crains qu'avec cette affaire, nous ne fassions pas nos frais, c'est-à-dire que nous dépenserons peut-être beaucoup d'argent sans équivalent réel. Il va de soi que notre Société n'est pas créée pour amasser des capitaux, au contraire, elle doit faire de ses ressources un emploi conforme aux intérêts généraux, et il n'y a pas lieu de s'effrayer outre mesure pour une fois qu'elle se hasarde à tenter une expérience telle que celle dont nous parlons. Si j'hésite néanmoins en présence de cette dépense, c'est uniquement parce que je songe à l'avenir. Notre société est encore loin d'être un Crésus qui, toutes affaires réglées, peut s'accorder n'importe quel luxe. Dans un délai rapproché peut-être, elle se verra en face de questions qui ne pourront être résolues d'une façon satisfaisante que si elle dispose de ressources suffisantes. Telle est par exemple l'école professionnelle. Nous savons tous de quel succès inouï elle a bénéficié jusqu'à ce jour, de quelle estime elle jouit non seulement en Suisse, mais encore à l'étranger, et combien elle attire, chaque jour davantage, l'attention du public. Ainsi j'ai lu dernièrement, dans une revue française bien connue, un article très flatteur au sujet de notre école, que l'auteur proposait en exemple à ses concitoyens. Mais à qui sommes nous redevables de ces succès? N'est ce pas en première ligne à l'homme infatigable et dévoué qui préside actuellement notre société, et à ses collaborateurs non moins désintéressés que lui? Et qu'en sera-t-il si ces messieurs, trouvant le fardeau trop lourd, finissent par nous déclarer un jour: „Nous en avons assez, à d'autres l'honneur“? Nous ne saurions compter indéfiniment sur un concours aussi désintéressé que celui qui ne nous a jamais fait défaut, depuis la création de l'école; il faudra nous habituer à l'idée qu'un jour ou l'autre, nous serons obligés d'avoir recours à des professeurs payés. Parlant dernièrement de cette question, un collègue me dit: „Ah bah!, les fondations de l'école sont désormais solides, elle a prouvé qu'elle a droit à l'existence, il se trouvera bien un particulier pour assurer son avenir“. J'ai la ferme conviction, que la grande majorité de

nos collègues est d'un avis différent. Quels ont été les motifs principaux qui nous ont déterminés, nous autres vieux, à fonder la société? Ce fut avant tout le désir de relever notre position sociale; les questions d'ordre matériel ne venaient qu'en seconde ligne. Il est inutile de nous étendre sur les préjugés dont la profession d'hôtelier est l'objet; ils sont suffisamment connus; mais il importe de les faire disparaître, et tant qu'ils subsisteront, la société devra considérer la poursuite de ce but comme sa tâche la plus noble. Or, l'un des facteurs les plus importants de sa réalisation est à mon avis notre école professionnelle; c'est là le rejeton qui éclosait avant tout nos soins, pour lui faire produire non quelques beaux arbres seulement, mais toute une forêt saine et vigoureuse. C'est par elle que notre profession s'alimentera d'éléments meilleurs, capables d'exercer sur leurs camarades une influence salutaire. L'action favorable de l'école se fait également sentir au dehors; le public commence à s'y intéresser, et il l'apprendra à connaître dans ses détails la branche de l'hôtellerie, plus nous verrons disparaître l'opinion qui veut que cette profession soit tout juste assez bonne pour servir de dernière planche de salut. Il n'y a guère de branches dont le grand public sache moins que ce n'est le cas pour la nôtre; il régnait à ce sujet les points de vue les plus saugrenus. Il est donc de notre propre intérêt de l'éclairer, afin d'écartier les éléments douteux; notre réputation ne saurait qu'y gagner. Or, si nous maintenons le principe — et je crois que c'est ce que nous avons de mieux à faire — que notre école doit continuer à faire corps avec notre société, nous ferons bien de nous préparer peu à peu à sa transformation future. Mais, pour la mettre à même de remplir entièrement sa tâche, nous serons obligés, tôt ou tard, de lui donner une extension qui permette son fonctionnement non seulement en hiver, mais durant toute l'année. Il est évident que ce postulat n'est pas réalisable sans ressources financières même assez considérables; c'est pourquoi je suis d'avis que nous ferions bien d'être économes de nos capitaux, pour être en mesure de créer une institution utile à la génération future, honorable pour celle d'aujourd'hui et pour notre corporation tout entière. Il serait à désirer que d'autres voix se fissent entendre sur ce sujet; la question en vaut la peine, et plus les opinions expri-



Todes-Anzeige.

Den verehrlichen Vereinsmitgliedern machen wir hiemit die Trauer-Anzeige, dass unser Mitglied

Herr C. Barben-Bischoff

Besitzer des Park-Hotel Bubenberg in Spiez am 15. September im Alter von 39 Jahren gestorben ist.

Indem wir Ihnen hievon Kenntnis geben, bitten wir, dem Heimgegangenen ein liebevolles Andenken zu bewahren.

Namens des Vorstandes:

Der Präsident:
J. Tschumi.

Reiseführer

„Die Hotels der Schweiz“

Ausgabe 1903.

Der letzte Termin zur Korrektur der Annoncen, sowie zur Entgegennahme neuer Anmeldungen ist auf den 1. Oktober angesetzt. Später eingehende Mitteilungen können nicht mehr berücksichtigt werden.

BASEL, den 12. September 1902.

Für das Centralbureau,
Der Chef: Otto Amster.

mées seront nombreuses, plus aussi la voie que nous aurons à suivre sera clairement désignée.

Ch. St.

Pour faire suite à ce qui précède, il peut paraître intéressant d'apprendre que le nombre des demandes de prospectus pour le concours dépasse de beaucoup la centaine. Classées par professions, nous y trouvons: 9 hôteliers, 4 cafetiers, 4 avocats, 1 notaire, 3 professeurs, 3 ingénieurs, 1 pasteur, 2 agences immobilières, 3 sociétés de développement, 1 confiseur, 3 journalistes, 4 étudiants, 1 architecte, 1 secrétaire communal, 2 inspecteurs d'assurances, 1 régent secondaire, 1 employé de chemin de fer, 5 établissements artistiques, ainsi qu'une foule d'autres personnes sans indication de profession.

Réd.

An die Redaktion des Bieler „Handels-Courier“.

Auf einen groben Klotz gehört ein grober Keil. Der grobe Klotz war ihre New-Yorker-Korrespondenz, in welcher „gewisse Hoteliers in der Schweiz“ beschuldigt werden, die eilige Abreise der Gäste zu benutzen, um ihnen Sachen auf die Rechnung zu schreiben, die sie nicht genossen. Sie haben doch nicht etwa erwartet, dass wir eine derartige Anschuldigung zum Vorneherein als begründet betrachten und unerwidert lassen würden? Wohl ebenso wenig, als wir erstand sind, dass Sie nun Ihrem Unwillen über die Zurechtweisung in einem fulminanten Erguss in Ihrer Nummer vom 11. ds. die Zügel schiessen lassen.

Nehmen wir an, die infame Korrespondenz sei Ihnen wirklich von New-York aus zugegangen, für Sie war sie jedenfalls ein willkommenes Produkt, das so recht in Ihren Karren passte und geeignet war, den Hoteliers zu zeigen, was der anlässlich der Generalversammlung ignorierte „Handels-Courier“ zu „leisten“ imstande ist. Sie rufen dabei die gesamte Schweizer Presse als von der „Hotel-Revue“ beleidigt an; der „Bund“, den Sie speziell citieren, ist Ihnen auf dieses Gebiet nicht gefolgt, sondern nur der „Gastwirt“ (der weiss warum) und der „Freie Rhätler“. Letzterem, als gleichzeitigem Verlag von zwei Fremdenblättern, werden die Hoteliers Graubündens wohl gelegentlich die gebührende Antwort geben. Ihrem „Handels-Courier“ aber wird man das Vergehen weniger hoch anschlagen, denn so wenig wie er für den Fremdenverkehr etwas tun kann, so wenig kann er gegen ihn arbeiten, dazu ist er denn doch zu unbedeutend. Als Redakteur desselben scheint es Ihnen, Herr Binz, auch vollständig zu genügen, wenn Sie Ihre persönliche Befriedigung in der Publikation derartiger Verunglimpfungen finden.

Sie hatten die Freundlichkeit uns als Verfasser der fraglichen Korrespondenz einen Hrn. C. Schüler in New-York zu nennen. Ob es nur Zufall, dass der betreffende Herr, den Sie als hochangesehenen wahrheitsliebenden Mann schildern, denselben Namen trägt, wie der Herr Verleger des „Handels-Courier“ oder ob irgend ein Zusammenhang, vielleicht ein Gefälligkeitsdienst damit im Spiele ist, wollen wir nicht untersuchen, dagegen erklären wir die umstrittene Korrespondenz als eine *Verlumdung*, solange nicht mit Namen und Belegen aufgeführt wird und die Anschuldigungen erwiesen sind. Kennen wir die Namen der betr. Hoteliers, dann werden wir nicht ermgangeln, jeden einzelnen Fall auf seine Richtigkeit zu untersuchen — die blossen Hotelrechnungen mit der Erklärung des Inhabers, dieser oder jener Posten sei irrtümlich aufgeführt, sind noch keine Beweise, *auditur et altera pars* — wenn dann die Klagen sich als begründet erweisen, werden auch wir mit den Namen an die Öffentlichkeit treten, damit unter der Wirkung vereinzelter Fälle nicht der ganze Stand zu leiden hat.

UNE CALOMNIE

dont la tendance est dirigée contre les hôteliers suisses et plus spécialement ceux de la Suisse romande, a trouvé place dans les colonnes du *Petit Nipois*. Sous le titre „Les détracteurs de Nice“, un sieur E. R., qui s'abrite sous le voile commode de l'anonyme, y écrit ce qui suit:

„La campagne de calomnie menée contre Nice et le littoral continue plus active et plus acharnée que jamais. Les ennemis de notre beau pays, désireux-nous dans une récente chronique, ne sont pas prêts de désarmer et ne laissent échapper aucune occasion de nous nuire. Un de nos amis, qui revient de la Suisse, nous en apporte une nouvelle et éblouissante preuve. La saison estivale touche à sa fin en Suisse et déjà de nombreux étrangers s'apprêtent à partir pour le littoral. L'ami en question nous affirme que dans de nombreux hôtels, les employés, stylés sans doute par leurs patrons, se renseignent sur les lieux de destination des clients et,

quand l'un d'eux manifeste l'intention de se rendre à Nice ou dans toute autre ville du littoral, tout est mis en œuvre pour l'en dissuader. — Mais vous n'y pensez pas, disent les employés aux voyageurs, l'état sanitaire est déplorable à Nice. Et, venant à la rescousse, les propriétaires d'hôtel déclarent le plus sérieusement du monde que, étant donnés les renseignements qui leur ont été fournis, ils n'osent même plus accepter parmi leur personnel les sommeliers ou autre garçons venant de notre région contaminée. Il nous paraît superflu d'insister sur le préjudice considérable qui peut résulter pour notre ville de cet état de choses. Paroil procédé constitue une véritable infamie et les maîtres d'hôtel suisses nous paraissent aussi malsadroits que ceux qui en agissant ainsi. Les clients qui réquent Nice l'hiver est la même, en grande partie, que celle qui va en Suisse l'été. Que pourrait dire nos détracteurs si nos hôteliers et leurs employés usaient vis-à-vis d'eux du même procédé? Il demeure toujours quelque chose de la plus inepte calomnie. Quoi qu'il en soit, le danger est grave pour nous et il importe que des mesures énergiques soient prises pour en atténuer autant que possible la portée. En exposant la situation, le *Petit Nipois* croit faire son devoir.“

Cet accomplissement d'un devoir, motivé, comme l'auteur a l'audace de l'affirmer, par la nécessité d'exposer la situation, constitue la plus infâme des calomnies, et au nom de la Société Suisse des Hôteliers nous nous voyons dans l'obligation de protester avec la plus grande énergie contre une aussi vile insinuation. Admettons même — ce dont nous nous permettons de douter — qu'il se soit trouvé un hôtelier suisse pour proférer des assertions de ce genre, il n'en restait pas moins que l'auteur de l'article en question aurait dû se garder d'accuser avec autant de légèreté la collectivité des hôteliers suisses d'ouïr l'aussi habiles intrigues. Du reste, la seule punition qu'elle-laboration de ce factum mérite, c'est le mépris.

Die Folgen einer Bahnhofverlegung.

Unter dieser Spitzmarke veröffentlicht die „N. Z. Ztg.“ eine längere Korrespondenz aus Basel, welche zum Gegenstand eine Petition hat, die die Anwohner des Zentralbahnplatzes an das eidgenössische Eisenbahndepartement richten. Die Eingabe tendiert in der Hauptsache dahin, dass 1) die bis zur Mitte des Bahnkörpers bereits bestehende Unterführung der Bahnanlage raschmöglichst bis zum Zentralbahnplatz weitergeführt werde und zwar, wenn noch tunlich, mit Ausmündung ohne Stufen auf den Zentralbahnplatz; 2) dass das alte Bahnhofgebäude — wenn beschlossene Sache — niedergelegt werde.

Wie man sieht, entsprechen diese Wünsche gerade den Punkten, die wir kürzlich zum Ausgangspunkt einer längeren Betrachtung gewählt haben.

Vor ungefähr anderthalb Wochen ging dann eine Notiz durch die Lokalpresse, laut welcher die Niederlegungsarbeiten sofort an die Hand genommen werden sollten. Und tatsächlich schien es einige Tage darauf, als ob die Bauleitung nun Ernst machen wolle, denn zahlreiche Arbeiter hantierten dort fleissig mit Pickel und Schaufel. Das war aber, wie wir vermuten, nur ein Anlauf, denn jetzt ist alles wieder beim Alten.

Unter diesen Umständen begreifen wir den Unwillen der Petenten, die zusehen müssen, wie ihre Geschäftseinnahmen durch die Gleichgültigkeit der massgebenden Organe vielleicht auf längere Zeit hinaus einer ungeheuren, gewaltigen Einbusse ausgesetzt sind.

Wie man hört, erörtern die Besitzer von Hotels und Restaurants am Zentralbahnplatz lebhaft den Gedanken, auf dem Petitionswege eine Herabsetzung der Patenttaxen auf die Hälfte der bestehenden Ansätze zu erlangen.

F. W.

Café complet — Café simple.

Die „Frankfurter Zeitung“, die sich bekanntermassen gerne zum Sprachrohr für die Reklamationen der die Schweiz bereisenden deutschen Touristen hergiebt, bringt in ihrem zweiten Morgenblatt vom 18. ds. wieder eine Beschwerde, die indess so naiv und ungerechtfertigt ist, dass es genügt, dieselbe hier abzudrucken, um die Haltlosigkeit derselben darzutun.

Wir lesen in dem erwähnten Blatt:

„Kurgäste und Touristen sehen sich auf ihren Wanderungen in der Schweiz nicht selten der Schwierigkeit gegenüber, eine schlichte „Tasse“ Kaffee zu bekommen. In fünf von zehn Fällen setzt man dem Fremden, wie deutlich sein Wunsch nach einer „Tasse“ Kaffee auch ausgesprochen und wie zweifellos er auch verstanden sein mag, statt d-r verlangten Tasse eine umfangreiche Kanne des beliebten braunen Getränks nebst einem für zwei bis drei Babies ausreichenden Quantum Milch vor und ist höchlichst erstaunt, wenn diese überreichliche Bewirtung abgelehnt, oder nur widerstrebend acceptiert wird. Dieser Eigentümlichkeit begegnet man nicht etwa nur in abgelegenen ländlichen Weinhäusern, sondern auch mitten im Weltverkehr gelegenen Bahnhofrestaurationen. Der Preis der „Tasse“ Kaffee stellt sich dann auf Fr. 1. in besonders günstigen Fällen auf 70-80 Centimes. Wer von den vielen Tausenden,

die alljährlich die Schweiz besuchen, hätte diese Erfahrung nicht schon gemacht. Vielleicht bewirkt aber Ihre geschätzte Zeitung durch den Abdruck dieser Zurechtweisung, dass wir Reisenden künftig in der Schweiz auch eine schlichte Tasse Kaffee bekommen.“

J. Rthl.

Das, was wir hier erfahren, ist nun tatsächlich etwas ganz Neues. Jedermann weiss doch genau, dass das bedienende Personal, sei es in einem Restaurant, in einem Hotel, sei es in einem Kurhaus, bei der Bestellung nach Kaffee die präzise Frage vorlegt, ob der Gast einen sog. „Café complet“ oder nur eine Portion Kaffee mit oder ohne Bröckchen wünsche. Für den „Café complet“, der alle Zutaten des Frühstückstisches in sich schliesst, werden allerdings Fr. 1.—1.50 berechnet, für den gewöhnlichen Kaffee selbstverständlich weniger, in der Regel 40-60 Cts. Wenn der betr. Eisenstempel betont, dieser unbenutzte Usus sei nicht nur in weltabgelegenen ländlichen Weinhäusern, sondern auch bei den frequentiertesten Bahnhofbuffets eingedrungen, so hat er damit ebenfalls Unrecht, denn gerade die Bahnhofbuffets kennen die Benutzung der tassenweisen Abgabe von Kaffee. Wie gesagt, bezahlt man dafür in der Regel, wie in jeder Konditorei 40-60 Cts., wobei die Bröckchen zu 5 Cts. pro Stück extra berechnet werden. Letztere gratis zuzugeben, ist bei uns einstellweilen noch nicht Usus, darin sind uns vielleicht die Engländer und Amerikaner voraus, die zu jedem Gläschen Bier einen vollständigen Lunch gratis servieren. Wenn aber derjenige, der eine „Tasse Kaffee“ — also keinen „Café complet“ — zu konsumieren wünscht, diesem seinem Wunsche in nicht missverständlicher Weise Ausdruck verleiht, so wird er gewiss richtig bedient werden.

F. W.



Bordighera. Herr Ernst Lager in Stalden hat das Hotel Victoria in hier übernommen.

Meiringen. Das „Hotel Brünig“ soll auf nächste Saison erweitert werden.

Zürich. Eine nachahmenswerte Einrichtung hat der Zürcher Hotelverein in sein Leben gerufen, indem er für sein im Hauptbahnhof beschäftigtes zahlreiches Personal ein Wartezimmer gemietet hat.

Bad San Pellegrino. In Mailand wurde als „Società grandi alberghi di San Pellegrino“ eine Gesellschaft gegründet, die ein grosses Hotel im Bad San Pellegrino errichten will. Das Grundkapital wurde auf Fr. 600,000 festgesetzt.

Davos. Der hiesige Verkehrsverein hat in seinen Bureaus eine Agentur der internationalen Schlittenwagen-Gesellschaft eingerichtet und somit einem von dem Fremdenpublikum vielfach empfundenen Bedürfnisse Rechnung getragen.

Sanatorium am Gotthard. In Faedo konstituierte sich eine Gesellschaft für ein Sanatorium am Gotthard. Der Verwaltungsrat wurde bestellt mit Avokot Lucchini als Präsident. Die Arbeiten für die Erstellung der Gebäude sollen nächstens an Hand genommen werden.

Lausanne. Nous lions dans la Feuille d'avis de Montreux: La promesse de vente passée par un consortium lausannois pour l'achat, au prix de fr. 2,600,000 des hôtels de Richemont et Beau-Site, est devenue définitive. Le directeur général est M. Schmid, ancien propriétaire de l'hôtel Beau-Site et Belvédère.

Montreux. „Hier schiessen“, schreibt man der „Zürcher Post“, „neue Pensionen und Hotels immer noch wie Pilze aus dem Boden, und die Zeit mag nicht mehr fern sein, wo sie sich trotz der steigenden Fremdenfrequenz gegenseitig das Geschäft verderben. Auf Caux soll schon wieder ein gewaltiges Hotel gebaut werden.“

Vom Weandlender Weinhandel. In der Waadt fängt man ein neues System des Verkaufes des Rebenertrages an. Eine Gemeinde nach der andern richtet sich ein, die Weinorte einzukellern, statt wie bis jetzt sofort nach dem Leset zu versteigern. Auf diese Weise werden vorteilhaftere Preise erzielt.

St. Moritz. In der ordentlichen Herbstgeneralversammlung des Sommerkurvereins St. Moritz wurde der bisherige Vorstand zunächst bestätigt und hinfür beschlossene, ein Panorama des Juliens aufzunehmen zu lassen. Ferner wurde das Komitee beauftragt, die Vorstudien für eine Herausgabe des „Souveren von St. Moritz“ an die Hand zu nehmen. Ebenso wurde die finanzielle Unterstützung des Golfclubs beschlossen.

Zu dem Projekt der elektrischen Briefbeförderung, über das wir bereits in der letzten Nummer berichtet haben, erfährt man noch Folgendes: Am 11. ds. zeigte ein neapolitanischer Erfinder Pisciocelli-Taegari vor dem Postminister und den Vertretern der Presse sein neues System der elektrischen Post. Er beabsichtigt, eine elektrische Luft-Drathbahn zu konstruieren, die 15 m hoch über der Erde Briefe und Drucksachen von Stadt zu Stadt befördert. Ihre Schnelligkeit sei auf 400 km die Stunde berechnet, so dass die Post von Rom nach Mailand in zwei Stunden an Ort und Stelle gelangen könnte. Die Behälter für Briefe, aus Aluminium hergestellt, sollen 35 kg. wiegen. Die Baukosten sind pro Kilometer auf 3000 Lire veranschlagt.

Briefe mit bezahlter Rückantwort sind das Neueste auf dem Gebiet des modernen Postwesens. Der amerikanische Vice-Generalpostsekretär denkt dem nächsten Weltpostkongress, der 1904 in Rom stattfindet, einen Vorschlag zur Einführung internationaler Briefantwort-Briefumschläge vorzulegen. Die Länder, die sich daran beteiligen wollen, sollen einen besonderen Weltpost-Briefumschlag mit vor-

ausbezahlter Rückantwort anfertigen lassen. Der Umschlag wäre mit der üblichen Weltpostmarke von 5 Cents oder 20 Pfg. oder 25 Cts. u. s. w. zu versehen und hätte ferner einen aufgedruckten Coupon zu enthalten, der ihm einen Auswechslungswert für Briefmarken des Landes, in dem der Brief geht, zu geben hätte. Der Coupon würde im internationalen Abrechnungsbureau in Bern einen Einlieferungswert von 30 Centimes haben.

Das Ende vom Lied. Der in Schweizer Hotelkreisen von früher her bekannte Dr. Heusmann, Verleger des „Ratgeber für Gesunde und Kranke“, der verstanden hätte, vier Jahre vor Kosten der Hotels ein angenehmes Leben zu führen, bis die „Hotel-Revue“ den Schieber lüftete und dem Treiben ein Ende machte, ist in Nizza vor Gericht gestellt worden und hat eine Kautions von Fr. 15,000 für sein Wiedererscheinen erlegen müssen. Er steht gegenwärtig der Ausübung des ärztlichen Berufes und unfreiwilliger Tötung in Untersuchung. Eine Dame, der er ärztliche Ratschläge erteilt hatte, ist gestorben, und nun stellt es sich, wie die „M. N.“ zu berichten wissen, heraus, dass sie ihm eine bedeutende Summe Geldes vermacht hat. Die Angelegenheit ist noch wenig aufgeklärt und wird in den Blättern der Stadt eifrig diskutiert.

Entschädigung für eine schlaflose Nacht. Ein Reisender hatte in einem Schlafwagen der Strecke Paris-Marseille eine Kabine vorbestellt; durch irgend einen Zufall wurde das ihm zugewiesene Bett anderweitig besetzt, und als er am Abend den Zug bestieg, konnte er nicht mehr im Schlafwagen untergebracht werden. Er musste, nachdem man ihm den vorausbezahlten Schlafwagen-Zuschlagspreis zurückerstattet hatte, in einem gewöhnlichen Wagon 1. Klasse Platz nehmen. Dem Reisenden glückte es nun nicht, im Schlafwagen den ersuchten Schlummer zu finden, er kam am nächsten Tage übermüdet am Orte seiner Bestimmung an und verlangte für diese Übermüdung von der Schlafwagen-Gesellschaft angemessen entschädigt zu werden. Da diese sich weigerte, gutwillig zu zahlen, erhob er Klage auf das Gericht, billigte ihm eine ansehnliche Geldsumme als Kompensation für die erlittene schlaflose Nacht zu.

Ein Paradies für Biertrinker soll nach der „Allgem. Brauer- und Hopfenztg.“ Kairo sein. Im Orient und in Nordafrika müssen die Wirte zum Bier allerlei Zugaben geben, z. B. ein kleines belegtes Schinkenbrot oder eine Scheibe Schweizerkäse mit Zwiebeln oder einige geräuchernde Fleischstücke. Die ägyptischen Bierwirte leisten darin ganz Unglaubliches. So erhält man z. B. in der Bar d'Afrique in Kairo zu einem Glas Bier, das einen Piaster (10 Pfennige) kostet, sieben verschiedene gefüllte Tellerchen; auf dem einen liegen zwei Schichten Brod, auf dem zweiten sechs Oliven, auf dem dritten einige Stücke Kartoffelsalat, auf dem vierten grüner Salat, auf dem fünften zwei nussgrosse Stückchen gebrotenen Kalbsleber, auf dem sechsten ein Häufchen Semmelknäuel und auf dem siebenten die Nationalspeise: weichgekochte grosse Bohnen. Bei jedem neuen Glas Bier werden alle Platten frisch gefüllt und bei fünf Glas Bier (50 Pfennige) kann ein Mensch sich an den verschiedenen Dingen satt essen.

Ideale Eisenbahntarife. Unter dieser Spitzmarke schreibt man der „Frk. Ztg.“ aus New-York: Sehr billig reisen konnte man in den letzten Tagen auf den Linien einiger Bahnen im Südwesten, nämlich der Kansas- und Texas-Bahn, der International und Great Northern und der St.-Louis und Southwestern. Es war wieder ein Ratenkrieg ausgebrochen, wie sie in amerikanischen Eisenbahnen nicht gerade selten sind. Im gegenwärtigen Falle waren aber die Fahrpreise bedeutend niedriger geworden, als dies gewöhnlich selbst bei solchen Gelegenheiten der Fall ist. So wurde beispielsweise die Fahrt von Houston, Texas nach Chicago, die gewöhnlich achtzehn Dollars kostet, nachher für acht, sechs und vier Dollars angeboten. Dann aber reduzierte ein Billetmakler in Houston, zweifellos im Auftrag einer Bahn, das Billet auf 30 Cents, worauf ein anderer das Billet umsonst gab und noch eine Kiste Cigarren dazu. Mehr kann man doch für eine acht-hundert Meilen lange Strecke nicht verlangen. Das sahden dann auch die Texaner ein und sie drängten sich in hellen Haufen in die „Office“ dieses Menschenwilly zu zahlen. Lange währte das Vergnügen allerdings nicht, denn jetzt sind die Preise wieder auf fünf Dollars gestiegen und bald werden sie wieder auf achtzehn Dollars steigen -- oder auch mehr, denn die Bahnen müssen doch auf ihre Kosten kommen

Witterung im Juli 1902.

Bericht der schweizer. meteorologischen Centralanstalt.

	Zahl der Tage					
	Regen	Schnee	Nebel	helle	trübe	mit starkem Wind
Zürich	14	0	1	9	7	8
Basel	14	0	0	6	7	5
Neuchâtel	12	0	2	10	4	7
Genève	11	0	0	14	4	6
Montreux	14	0	0	14	6	2
Bern	13	0	2	9	8	5
Lucerne	15	0	0	10	8	2
St. Gallen	14	0	0	5	7	1
Lugano	10	0	0	18	2	2
Chur	14	0	0	11	5	6
Davos	14	0	0	8	4	4
Rigi	16	0	12	6	10	7

Sonnenscheindauer in Stunden: Zürich 274, Basel 236, Bern 291, Genève 296, Montreux 244, Lugano 316, Davos 258.

Der heutigen Nummer liegt ein Prospekt der neuen „Basler Zeitung“ bei, auf welchen wir hiermit besonders aufmerksam machen.

Hiezu eine Beilage.

Verantwortliche Redaktion: Otto Amsler.

An die tit. Inserenten! Gesuche um redaktionelle Besprechung werden nicht berücksichtigt. Reklamen unter dem Redaktionsstrich finden keine Aufnahme. Ein bestimmter Platz wird auf längere Dauer nur gegen 25 bis 50% Zuschlag reserviert. Komplizierter Satz wird extra berechnet.

COMESTIBLES.
E. CHRISTEN, BALE.

Lucerne.
A céder pour raison de santé, un
Hôtel-Pension
35 lits. Lumière électrique, Confort moderne. Mobilier neuf. Excellente clientèle. Position splendide et centrale au bord du lac. Grand parc ombragé. Conditions avantageuses.
Adresser les offres à l'administration du journal sous chiffre H 1134 R.

Kauf oder Pacht.
DIREKTOR
eines grossen, renomnierten Jahreshotels sucht gut rentierendes Hotel zu **kaufen** oder zu **mieten**. Association nicht ausgeschlossen.
Disponibles Kapital Fr. 50—80,000. Offerten mit nötigen Angaben unter Chiffre **H 1125 R** an die Expedit. ds. Bl.

ADOLF JEREMIAS
Weingutsbesitzer und Weingrosshandlung
MAINZ A. RHEIN.

57 **Kellereien**

in
Mainz, Nierstein, Ober-Ingelheim a. Rhein, Enkrich a. d. Mosel.
Spezialität feinsten
Rhein-, Mosel-, Haardt- und Aflenthaler-Weine.

Fremden-Pension
in rasch aufblühendem erstem Kurort des Berner Oberlandes
ist Familienverhältnisse wegen zu verkaufen. Offerten von
Selbstreflektanten sub Chiffre **H 1119 R** an die Exped. ds. Bl.

Junger, repräsentations- und kautionsfähiger, in allen
Zweigen des Hotelwesens, speziell mit der kaufmännischen
Leitung gründlich vertrauter Mann sucht zum baldigen Eintritt
in einem grösseren Hotel der Schweiz oder in Deutschland
Stelle als

Kaufmännischer Direktor.
Gefällige Offerten unter Chiffre **H 1133 R** an die Expedi-
tion d. Bl.

Zu verkaufen:
Ein in schönster Lage, am Südende des Kurortes
Davos-Platz gelegenes, schönes, bestingerichtetes, neues
Haus
mit 25 Zimmern, grosser Liegeterrasse, Salon, Wohnzimmer,
Küche, schönen, geräumigen Kellern, Waschhaus.
Zum Pensionsbetrieb aufs beste geeignet.
Das Parterre enthält schönen Verkaufsladen und Warenmagazine.
Näheres durch das **Konkursamt Davos.**
I (174) (Ch. 225 1)

Pommery & Greno, Reims
CHAMPAGNE
CARTÉ BLANCHE
GOUT FRANÇAIS
Ag. et général pour le Suisse, Pléville, c/o A. A. DELVAUX, NEUILLY-SUR-SEINE.

Urgent pour cause de santé:
On désire remettre d'une part
Un Hôtel-Pension
prosperé et bien agencé sis à Monte Carlo — et d'autre part
Une riche Villa meublée
sise entre gare et Casino à Aix-les-Bains. — S'adresser de
suite à M. **Via-nt**, 4 Avenue Marie, à Aix-les-Bains.

Hotel-Verkauf
Jahresgeschäft. Hotel mit ca. 50 Zimmern nebst
Restauration
ist in einer süddeutschen Badesstadt an kapitalkräftigen Fachmann
äusserst billig abzutreten. Off. unt. Chiffre **H 1127 R** a. d. Exp. d. Bl.

AVIS.
Les Certificats de Contrats d'engagement
pour employés, introduits par la Société Suisse des Hôteliers,
sont envoyés aux membres contre remboursement par
LE BUREAU CENTRAL OFFICIEL à BALE.
Certificats: Cahier à 50 feuilles fr. 3. 50
" à 100 " " 6. —
" à 200 " " 10. —
Contrats d'engagement (allemand ou français) le 100 " 2. 50

Directeur-Chef de réception
Suisse, 30 ans, marié, parlant quatre langues, actuellement dans
grand hôtel du Nord de la France, cherche situation pour
octobre prochain, saison ou année. Références de 1^{er} ordre.
Adresser les offres à l'administration du journal sous chiffre
H 61 R.

Ein grosses Hotel I. Ranges
in Salzburg
ist wegen Todesfall des Besitzers
= zu verkaufen =
an zahlungsfähige Leute. Offerten an die Expedition ds. Bl.
unter Chiffre **H 1116 R.**

Ventilations-Anlagen
erstellt für sämtliche Zwecke
J. P. Brunner, Oberuzwyl (Kt. St. Gallen).
Spezialität für Trockenanlagen.

FINE CHAMPAGNE
Demandez dans tous les bons hôtels.

Demandez dans tous les bons hôtels.
Jules Robin & Co
Cognac.

I. Hôtel-Verkauf
in grosser Süddeutschland, u. Garni-
sonstadt Süddeutschlands,
von altbewährtem Ruf, sehr
stark besuchtes Familien- u.
Touristenhaus m. internatio-
naler Kundschaft, das ganze
Jahr geöffnet. Sehr grosse
Räumlichkeiten f. Banketts,
Hochzeiten etc. Garten mit
ca. 3300 qm Platz. Vorzüg-
liche Lage. Restauration u.
starkes Passanten-Geschäft.
Preis Mk. 360,000.—
Anzahlung Mk. 50,000.—
Nur Selbstkäufer, welche
diese Anzahlung leisten könn-
en, erhalten Auskunft.
Anfragen von ernst. Reflek-
tanten erb. unter F. W. 4317,
Rudolf Mosse, Stuttgart. (2320)

Fachschule
für Hotelkellner
und monatliche Spezialkurse für
Hotelbuchhalter, Sekretäre u. Küchen-
meister. Prospekte von (H. 6. 7639) 5
F. de Lacroix, Frankfurt a. M.

In nächster Nähe des
Hauptbahnhofes Zürich
prima Restaurant
(brauereifrei)
zu verkaufen.
Für strebsamen Mann mit ca.
Fr. 10,000.— eigener Barschaft
äusserst günstige Kaufge-
legenheit. Kapitalien fest.
Vorteilhafte Lage wegen auch
für Hotel geeignet.
Gef. Offerten unter Chiffre O F
1404 an Orell Füssli, An-
noncen, Zürich. 3714

Prima Walliser
Cafelgoldtrauben
das Kistchen von 5 Kilo Fr. 3.—
franko. (H 17411 L) 183
Fantan, in St. Leonhard
bei Sitten (Wallis).

Hotel-Omnibus
6 plätzeig, 1- und 2-spännig, ist billig
zu verkaufen.
Adolf Wyss, Fahrhalter, Solo-
thurn. 58

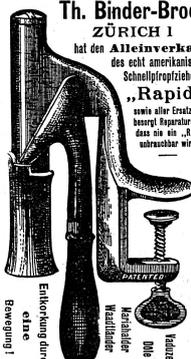
MAISON FONDÉE EN 1811
BOUVIER FRÈRES
NEUCHÂTEL (SUISSE)
SWISS CHAMPAGNE
DOUX TRÈS SEC
MI-SEC DRY
SEC DRY
Se trouve dans tous les bons Hôtels suisses.

Berndorfer Metallwaarenfabrik
ARTHUR KRUPP
Niederlage in Luzern bei **JOST WIRZ, Pilatushof.**

Vollkommener Ersatz für echtes Silber.
Das Berndorfer Alpaca-Silber besteht aus
silberweissem Nickelmetall, genannt Alpaca
und aus garantiert reinem Silber. Die Silber-
Auflage beträgt 90 gr. per Dutz. Esslöfel
und Gabeln. Gravierungen von Monogram-
men etc. können jederzeit angebracht wer-
den, denn das Metall ist durch und durch
silberweiss.
Die Berndorfer Alpaca-Silber-Service sind
dem praktischen Bedürfnisse angepasst und
für den strengen Gebrauch berechnete; sie
geniessen als sogenanntes Hotel-Silber einen
Welt- und sind für grosse Hotelbetriebe,
Restaurants etc. unentbehrlich. Jede ge-
wünschte Auskunft, sowie illustrierte Preis-
bücher versendet kostenlos.
Jost Wirz, Luzern
Pilatushof.
Aus einem Stück hergestellte Rein-Nickel-Kochgeschirre.

Zürcher & Zollikofer
ST-GALL Zag. G. 326
GRAND ASSORTIMENT
Rideaux
EN TOUS GENRES.
Echantillons sur demande
franco de port.

3 (H 2100 Z) Die **Weinfirma**
Th. Binder-Broeg
ZÜRICH I
hat den **Alleinverkauf**
des echt amerikanischen
Schneid- und
„**Rapid**“
sowie aller Ersatzteile;
sowie Reparatur- und
Reparaturarbeiten, so
dass sie die „**RAPID**“
unverwundbar wird.



Spezialität: Schneidwerkzeuge
Einkauf durch
etwa
1000
Händler
Schweizer
Kantone

Hochprima
Hinterschinken
Marke Victoria
Ochsenzungen
gesalzen oder geräuchert
Echte Mailänder Salami
Schweinefett
garantiert rein
Federstücke, Spickspeck
sowie alle übrigen
Fleisch- und Wurstwaren
in mildegesalzener, borrfreier Ware zu
billigsten Tagespreisen bei
GERWIG, HERKER & Co.
Nachfolger von Jenny & Kiebler
H 4907 Q BASEL 179
Preisliste auf Wunsch zur Verfügung.

**Secrétaire-
Chef de réception,**
suisse, 28 ans, connaissant les quatre
langues et tout le service de l'hôtel,
actuellement dans un grand hôtel de
Genève, cherche place pour l'hiver, si
possible à Fance. Adresser les offres
à l'adm. du journ. sous ch. H 1128 R.

Montreux.
A remettre pour circonstance de famille
un **bon hôtel-pension,**
35 lits. Position centrale. Conditions
avantageuses et facilités de paiement.
Adresser offres **Perret**, notaire à
Montreux. (H 3591 M) 145

= Cigarren =
Max Oettinger
sind für den Ver-
kauf in Hotels

= Basel =
und
St. Ludwig i. E.
die
Beliebtesten
und daher die
Vorteilhaftesten.
62

Vierwaldstätter-See.
Für vorzügliches Hotel-Unternehmen bei Luzern wird
Direktor mit Einlage gesucht.
Offerten unter Chiffre **H 1130 R** an die Expedition d. Bl.

JAMES L. DEMANN & CO. LTD
MANCHESTER 20 PICCADILLY. LONDON W. GLASGOW
Besitzer der Weinberge **J. Lemvine**, Rilly-la-Montagne, Reims
Cuvée Royale, Vieux Brut.
Eigentümer der Weinberge **Château Livran** bei Pauillac
c/o deant **M. le Marquis de Lambert des Granges.**
Proprietors of the famous Scotch Whisky
"BIG BEN" BRAND, ten years old, as supplied to the House of Commons
and
DENMAN'S SPECIAL OLD HIGHLAND, seven years old.
TELEGRAMM-ADRESSE: LVRAN, BASEL
ALLEINIGER VERTEILER FÜR DIE GANZE SCHWEIZ:
HERMANN ZIMMERMANN-AGRELL
112 UNTERER RHEINWEG, BASEL.
TELEPHON No 1700

Record-Champagner
aus der **Champagner-Kellerei A.-G. Biel**, als preiswürdigster
Schaumwein unübertroffen, ist auf der
Internationalen Ausstellung
für allgemeine und koloniale Hygiene in Paris
(organisiert von der Société d'Hygiène de France, unter dem Ehren-
präsidium des Kolonialministers Albert Decrais) mit der
goldenen Medaille
ausgezeichnet worden. H 8956 Y | 7

Ein erstes Tee-Importgeschäft
sucht für die Schweiz gegen gute Provision
= einen soliden Vertreter. =
Dem Besitzer oder Leiter eines bessern Sommer-
hotels, der bei seinen Kollegen gut eingeführt ist und
für seine freie Zeit Beschäftigung sucht, würde der
Vorzug gegeben.
Offerten unter Chiffre **H 1132 R** an die Expedition d. Bl.

San Remo.
A céder l'**Hôtel de Rome** avec achat du mobilier et loyer
de la maison avec jardin. 50 chambres, 63 lits. Installations
hygiéniques parfaites. Eclairage à gaz et électrique, calorifère,
ascenseur. Mobilier presque neuf. Situation arbitre. Ouvert
depuis 1884. Clientèle cosmopolite. Possible agrandissement de
25 chambres, 35 lits. S'adresser à **Rossi**, Hôtelier, **San Remo.**

Trockenluft-Kühlanlagen
mit beständiger Luftzirkulation,
sicherstes bestes System. liefert in so-
lider Konstruktion mit zweckmässiger
Einrichtung
Ernst Schneider & Co., Zürich III
Elektronenfabrik, Lagerstr. 55 (Engasse).
Geräte - Referenzen - Katesvoranschläge.
Grosse Auswahl in Eisochränken, Bierbühnen,
Glase-Maschinen, Conservatoren etc. 34
Preislisten gratis.

Savoy-Hotel, Meran.

(Süd-Tirol)

Modernes Haus ersten Ranges

Vornehme Gesellschaftsräume, als:
 Vestibul, Lese- u. Konversationszimmer, Musiksalon u. Rauchzimmer
 Lift, elektrisches Licht, Dampfdruckheizung
 Freie, ruhige und sonnige Lage an der Stephanie-Promenade inmitten eigenen Gartens
 Table d'hôte an separierten Tischen
F. Brunner, Besitzer. 1124

Der beste, billige, höchst schnelle und bequeme Reise-Weg

NACH LONDON

geht über **Strassburg-Brüssel-Ostende-Dover**

Einzige Route welche drei Schnell-Dienste täglich führt, welche einen direkten Schnell-Dienst mit durchgehenden Wagen III. Kl. führt, deren neue Dampfer so bequem ausgestattet sind und welche unter Staatsverwaltung steht.

Von **Basel in 17 Std.** nach London.

Fahrtpreise Basel-London:
 Einfache Fahrt (15 Tage) I. Kl. Fr. 119.40 II. Kl. Fr. 88.65
 Hin- u. Rückfahrt (45 Tage) I. Kl. Fr. 198. — II. Kl. Fr. 146.65
Seefahrt nur 3 Stunden.

Fahrplanbücher und Auskünfte erteilt gratis die Kommerzielle Vertretung der Belgischen Staatsbahnen und Postdampfer, St. Albansstr. 1, Basel.

Projectierung Sanitärer Wäscherei- & Desinfections-Anlagen, sowie fachmännische Beratung in allen Fragen der Technik und Hygiene auf dem Gebiete der Dampf-Wäscherei.
OERTMANN & Co., DAVOS, Techn. Bureau.

Hotel-Etablissement

an einem grossen See des Salzkammergutes, in wundervoller Lage, ein grosses, im In- und Auslande bestrenommiertes, im besten Betriebe stehendes **Unternehmen ersten Ranges**, eine Spezialität im Hotelfache, ohne Konkurrenz, ist familienverhältnisse wegen mit einer Anzahlung von 50,000 fl. zu verkaufen. 2525
 Nur Selbstkäufern erteilt Auskunft des konzess. Realitäten-Verkehrsbureau von **Gustav Memel, Wirtschaftsrat in Linz a./D.**

Für Restaurateure.

Ein besseres Restaurant mit grösseren Lokalitäten für Gesellschaften und Vereine an bester Lage der Stadt Basel ist an einen tüchtigen Restaurateur zu vermieten.
 Offerten an die Exped. d. Bl. unter Chiffre **H 1094 R.**

Directeur-Gérant

propriétaire d'un hôtel de 100 lits, Suisse, avec références de tout premier ordre du Midi et de la Suisse, cherche pour l'hiver engagement, éventuellement à louer un hôtel meublé.
 Adresser les offres à l'administration du journal sous chiffre **H 63 R.**

Tüchtiger Chef de réception

27 Jahre alt, Schweizer, der 4 Sprachen in Wort und Schrift mächtig, sucht Stelle.
 Offerten an die Exped. d. Bl. unter Chiffre **H 1074 R.**

Sirocco-(Glutluft-)Kaffeerösterei

mit Motorbetrieb

von **G. HOFER-LANZREIN, THUN.**

Vorteile der Sirocco-Röstung:
 Ausserordentlich feine und kräftige Entwicklung des Aromas der Kaffeebohne. — Höchste Gleichmässigkeit der Röstung. Vollständig dampffreie Kühlung.
 Bewährte Mischungen in allen Preislagen. Man verlange Muster.
 Fabrikation von:
Tafelhonig - Zuckeressenz - Weinessig à l'estragon

Zu verkaufen oder zu verpachten:
Hotel-Pension I. Ranges
 in Luzern mit feiner Clientèle.
 Geff. Offerten unter Chiffre **H 1131 R** an die Exped. d. Bl.

Frankfurt a. M.

Englischer Hof

(Hôtel d'Angleterre) 67
 Erstes und vornehmstes Hotel Frankfurts.
Hochmodern und elegant renoviert.
 Appartements mit Bad und Toilette etc.
 Inhaber: **H. Schlenk**, früher Direktor vom Grand Hotel Victoria, Interlaken.

SCHWEIZER HOTEL-REVUE, BASEL

Offizielles Organ und Eigentum des Schweizer Hotelier-Vereins. Einziges schweiz. Fachblatt der Hotel-Industrie.
DIE HOTEL-REVUE eignet sich hauptsächlich für ins rate betreffend:

Goldene Medaille
 Beleuchtungs- und Heizungs-Wasch- und Cösel-Anlagen
 Personen- und Gepäckkuffel
 Spelzuberstellungs-Maschinen
 Silber-, Porzellan-, Glaswaren
 Lebensmittel, sowie Getränke

Ameublements sowie Tapeten
 Teppiche, Vorhänge, Lingerie
 Küchen- und Keller-Utensilien

Kauf, Verkauf und Pacht von
 Hotels, Pensionen, Kurhäuser
 Stellen-Gesuche und -Offerten

Hotel- und Saalbesitzer

beziehen Sie Ihren Bedarf an **Theaterdekorationen** von **ALB. ISLER, Theatermaler am Stadttheater in Zürich** (vormals **SOLDENHOFF & ISLER**) (Z. 6979 R)
 Leistungsfähigstes, grösstes Atelier der Schweiz.
 Uebernahme von kompletten Bühneneinrichtungen. 2521

Das Neueste in SERVIETTEN

Leinen- und Fantasie-Dezissen
 Grosse Auswahl zu Billigen Preisen.
 Muster zu Diensten

Schweizer.
 Verlagsdruckerei
 Basel.

Hotel II. Ranges

altes, solides Geschäft mit guter, ständiger Kundschaft; beste Lage der Stadt Zürich, wird wegen Todesfall des Besitzers zu günstigen Bedingungen verkauft. (Z. 10183) 2928
 Auskunft: **Bruppacher-Grau, Todistrasse 36, Zürich-Engel.**

BEL HOTEL à San Remo

à vendre ou louer tout meublé

Position splendide. Plein midi. Belle vue de mer. Grand jardin bien planté. Lumière électrique. Confort moderne. English sanitary arrangements.
 S'adresser à **M. ROVERIO**, notaire, à San Remo (Italie). 1106

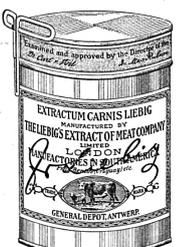
Buchführung.

Ordnung zuverlässig rasch, diskret, vernachlässigte Buchführungen, Inventur und Bilanzen, Bücherexperten. Einführung der amerik. Buchführung nach praktischem System mit Gehirnbuch. Prima Referenzen. Komme auch nach auswärts. **H. Frisch, Zürich 1, Stadelhoferstrasse 10.** (Z. 1740 g) 9

LIEBIG'S

Fleisch-Extract

in Blechdosen à 2 und 5 Pfund



Diese Blechdosen-Packung stellt sich am billigsten und ist besonders geeignet für
 Hotels, Restaurants, Pensionate, Mittagstische, sowie jede grössere Haushaltung. 811

Unerreicht zur sofortigen Verbesserung und Kräftigung von Suppen, Saucen, Gemüsen, Fleischspeisen, Salaten etc.

Wirt und Bierbrauer.

Ein nachweisbar rentables, grosses Restaurant in Bern mit Konzert- und Tanzsaal, Kegelbahnen und grossem Garten ist per 1. Oktober oder später an tüchtige Arbeiter oder Brauerei zu vermieten oder zu verkaufen. Offert. unt. Chiffre **H 9051** an **Orell Füssli, Anneneng.** 3716

Vins français

rouges et rosés, de qualité absolument supérieure, depuis fr. 28. — Plecto fo. port et doune Genève. Rabais pour commande importantes. Bureau à Genève, rue du Rhône 112; Echallins gratuits. 60

Grand Café-Restaurant

avec grande salle de société est à remettre des le 15 octobre au 1er novembre, Suisse romande. S'adresser au représentant de la Brasserie Warteck, Adolphe Stäheli à Berne. 3715

Hotel-Fahnen

jedlicher Größe und Ausführung in dauerhaften Stoffen.
 Dekorations-Artikel wie (H 3081 Q) 4
Inschriften, Wappen, Lampionen, Feuerwerke etc.
 in grösster Auswahl zu billigen Preisen empfiehlt bestens
J. Louis Kaiser
 Schweizer, Kostüm- u. Fahnen-Fabrik
 BASEL
 Telegrammadresse: **Kostümkaiser**
 Telephon 1258
 Verlangen Sie gefl. Kataloge gratis und franko.

MAISON FONDÉE EN 1829

SWISS CHAMPAGNE



EXPOSITION NATIONALE GENEVE 1896 MÉDAILLE D'OR

Extra Dry
Louis Mauler
 MAULERS TRAVERS

LOUIS MAULER & Co
 MOTIERS-TRAVERS (Suisse).

A LOUER pour le 1er Janvier 1903

l'Hôtel-Pension

d'un grand village industriel de la Suisse française.
 Confort moderne. Chauffage central. Eclairage électrique. Café-Restaurant et grand jardin. S'adresser par écrit sous chiffre **H. 2357 N.** à l'Agence de Publicité **Haasenstein & Vogler, Neuchâtel.** 182

Fachmann

29 Jahre alt, mit besten Referenzen, in allen Zweigen des Geschäfts erfahren, gegenwärtig Direktor eines Sommerhotels I. R., sucht für den Winter ähnliche leitende Stellung. Offerten an die Exped. ds. Bl. sub Chiffre **H 1118 R.**

Directeur

Suisse, parlant 4 langues, très au courant, actuellement dans un hôtel de premier ordre en Suisse, **cherche engagement** pour l'hiver. Adresser les offres à l'administration du journal sous chiffre **H 1069 R.**

Patent Gaserzeugungsapparat „Meteor“

+ 21904. D. R. P.
 Einfachster und sicherster automatischer Gaserzeugungs-Apparat der Gegenwart für Leucht- und Kochgas. — Funktioniert ohne irgendwelche Wartung absolut gefahr- und geruchlos und ist bei geringem Raumbedarf überall anwendbar, wo Druckwasser vorhanden ist. (Z. 11077) 2522
 Weigehendste Garantie. — Man verlange Prospekte.
A. Schmid, Maschinenfabrik a. d. Sihl, Zürich.

Le grand Café-Restaurant du Casino à St-Imier

est à louer dès le 15 octobre 1902. Vastes salles pour sociétés. Clientèle assurée. Location frs. 3000. Reprise à 4 5000 frs.
 S'adresser à l'administration du Journal sous chiffre **H 1124 R.**

Ein Kurhotel

mittlerer Grösse, ohne Konkurrenz am Platze (Saison 6 Monate), mit Restauration im Winter, wird mit sämtlichem Inventar aus **Gesundheitsrücksichten aus freier Hand zu verkaufen gesucht.**
 Für tüchtige Fachleute vorzügliche Gelegenheit.
 Offerten befördert die Expedition d. Bl. unter Chiffre **H 1555 R.**

Directeur-Gérant

énergique et très expérimenté, parlant les principales langues, cherche engagement (évent. avec sa femme, également au courant du service). Adresser les offres sous chiffres **H 1135 R** à l'expédition du journal.

Gebildetes Fräulein, deutsch, französisch, englisch, russisch in Wort und Schrift, in allen Bureauarbeiten und der Korrespondenz bewandert, mit feinen Umgangsformen, kautionsfähig, sucht Stellung als
Directrice, Repräsentationsdame oder Sekretärin
 in Hotel oder Sanatorium.
 Beste Empfehlungen und Zeugnisse über bisherige Tätigkeit. Geff. Offerten unter **X 3242 Lz** an **Haasenstein & Vogler, Luzern.** 187

J. Arni, Lyss (Kt. Bern)

offeriert (H 4718 Y) 188
I^a Raffinade-Tafelhonig
 feinste Qualität, in Blechbüchsen von 25 und 50 kg à Fr. 1.— per kg, excl. Emballage, franko jede schweizer. Talstation.

HOTEL-

Kauf, Pacht, Association od. Direktion

Junger, tüchtiger Hotelier (verheiratet), mit in der Hotelwelt sehr bekanntem Namen, mit den besten Relationen namentlich in Deutschland, Schweiz und England, sucht ein Hotel I. Ranges mit internationaler Kundschaft und nachweisbarer Rendite zu kaufen, zu pachten oder die Direktion eines solchen zu übernehmen mit finanzieller Beteiligung. Verfügbares Barkapital Fr. 100,000.
 Offerten befördert die Exped. unter Chiffre **H 1114 R.**

Beilage zu No. 38 der „Schweizer Hotel-Revue.“

Eine Eisenbahnverbindung zwischen Europa und Amerika.

Nachdruck verboten.

Eine Eisenbahnverbindung zwischen Europa und Amerika wird sicherlich jedermann für ein Glück, für eine technische Unmöglichkeit halten, und wer gerade am 1. April davon hört, der wird zunächst an einen schlechten Aprilscherz denken! In der Tat wird eine derartige Verbindung über den atlantischen Ozean hinweg trotz aller Fortschritte, die die Technik in Zukunft noch machen wird, ein in aller Ewigkeit unausführbares Projekt bleiben. Es gibt aber eine Stelle auf unserer Erde, wo sich Amerika und Asien bis auf die kurze Entfernung von nur etwa dreissig Kilometer nahe treten. Gelänge es, hier eine Bahnverbindung herzustellen, so wäre auf dem Wege über Asien ein direkter Eisenbahnverkehr zwischen Europa und Amerika geschaffen! Die Stelle, um welche es sich handelt, liegt in der Beringsstrasse, jener schmalen Meerenge, die an der nördlichen Stelle des Stillen Ozeans Asien und Amerika trennt. Französische und russische Ingenieure und Finanzmänner sind schon vor einiger Zeit zu einem Konsortium zusammengetreten, das eine Expedition dorthin entsandte, deren Aufgabe es war, die technischen Schwierigkeiten, die sich einer Verbindung der beiden Erdteile an diesem Punkte entgegenstellten, zu prüfen. Diese Expedition, die unter Führung des französischen Ingenieurs Maurice de Lobel stand, ist nach zweijähriger Abwesenheit nun zurückgekehrt. Ihr Bericht lautet in ihrer Hinsicht günstig. Es gelang ihr, eine Stelle aufzufinden, an der das Meer nur 22 Kilometer breit ist, und an dieser liesse sich, da auch die Tiefe nur etwa 50 Meter beträgt, recht wohl ein unterirdischer Tunnel graben, der beide Erdteile verbindet. Die Herstellung eines Tunnels von dieser Länge bietet der modernen Technik absolut keine Schwierigkeiten, besonders wenn, wie es an der Beringsstrasse der Fall sein würde, die Arbeiten in festem Gestein vorzunehmen sind. Der Gotthardtunnel hat ja bekanntlich eine Länge von 15 Kilometern. Durch die Vervollendung der transsibirischen Bahn ist uns die Beringsstrasse sehr nahe gerückt worden. Wenn also das Unternehmen die nötige Unterstützung in Finanzkreisen findet — und in Frankreich, Amerika und Russland interessieren sich die ersten Finanz- und Handelsgrößen dafür — so dürfte das auf den ersten Blick so unwahrscheinlich aussehende Projekt einer Eisenbahnverbindung zwischen Europa und Amerika in nicht allzu ferner Zeit vielleicht doch seine Verwirklichung finden. Die Dauer der Arbeiten veranschlagt Herr de Lobel auf sechs Jahre.

Mit der Herstellung neuer Eisenbahnverbindungen gehen die Bestrebungen der modernen Technik, den Eisenbahnverkehr selbst zu beschleunigen, Hand in Hand. Während man durch Konstruktion schneller und starker Lokomotiven die Fahrzeit der Schnellzüge möglichst abzukürzen sucht, ist es bisher leider noch nicht gelungen, die so oft und so schwer empfundene Langsamkeit des Güterverkehrs wesentlich zu beeinflussen. Der Grund für dieselbe liegt nämlich weniger in der Fahrgeschwindigkeit, als vielmehr in dem langen Aufenthalt der Züge auf den Stationen zum Zwecke des Rangierens und des Verriegelns der Waggons. Das letztere geschieht in der Weise, dass ein Waggon nach dem anderen auf die grosse Brückenwage der Station gefahren und dort gewogen wird — ein umständliches und zeitraubendes Verfahren! Eine neue Erfindung, die wesentlich zur Beschleunigung des Güterverkehrs beitragen dürfte, ist nun auf dem zur Eisenbahndirektion Essen gehörenden Bahnhof Saarn vor kurzem probeweise in Dienst gestellt worden. Es ist dies eine Wagemaschine, mittels deren es möglich ist, die Waggons jedes Zuges einzeln während der Fahrt zu wägen, so dass also nicht einmal ein Anhalten zu diesem Zwecke mehr nötig ist. Die Wagemaschine besteht aus einer in bekannter Art, aber äusserst kräftig gebauten Waggonwage, die mit einer Scheibe, auf welcher die Gewichte in Abstufungen von 50 zu 50 Kilogramm verzeichnet sind, in Verbindung steht. Durch die Belastung des Wiegebalkens tritt ein mehr oder minder tiefes Sinken desselben ein, dessen Betrag durch eine Zahnstange auf die Scheibe übertragen wird. Vor der Scheibe befindet sich ein kurzer Zeiger. Sobald nun ein Waggon auf die Wage kommt, so stellt sich diejenige Zahl der Scheibe, welche seinem Gewichte entspricht, am Zeiger ein. Soll also ein Eisenbahnzug verwogen werden, so fährt er langsam über die Wage; ein Beamter ruft dem Wiegemeister die Nummer der Waggons in dem Momente zu, in welchem sie auf die Wage rollen und der letztere liest dann einfach das Gewicht auf der Scheibe ab. Der Zug aber fährt ohne Aufenthalt weiter. In allgemeinen genügt es, das auf 50 Kilo abgerundete Gewicht festzustellen. Sollte es aber in dem einen oder anderen Falle doch nötig werden, genauere Zahlen zu erhalten, so kann durch Einstellung einer besonderen Vorrichtung mittels zweier Handgriffe eine Genauigkeit bis zu einem Kilogramm erzielt werden. Die Vorrichtung wird sicherlich bei ihrer allgemeineren Einführung zur Beschleunigung des Güterverkehrs wesentlich beitragen.

Zur Propaganda der Schweizerischen Bundesbahnen.

Im „Oberländer Volksblatt“ ist jüngst eine Notiz erschienen, laut welcher die Generaldirektion der Bundesbahnen beschlossen hätte, die Propaganda einfach im Sinne einer Uebernahme und Erweiterung des Publikitätsbureaus der Jura-Simplon-Bahn zu betreiben. Da auch wir dieser Notiz Raum gegeben haben, wollen wir nicht ermgangen, an dieser Stelle das Kreisschreiben zu veröffentlichen, das der „Verband schweizerischer Verkehrsvereine“ an die Verbandmitglieder gerichtet hat und dessen Wortlaut folgender ist:

„Auf unsere Anfrage bei der Generaldirektion der Schweiz. Bundesbahnen hinsichtlich unserer Eingabe betr. Uebernahme der Propaganda der S. B. B., erhielten wir heute folgende Mitteilung: „Im Besitze Ihres geschätzten Schreibens vom 12. ds. beehre ich mich, Ihnen mitzuteilen, dass die Generaldirektion der Bundesbahnen die „Frage betr. die Einrichtung und Ausgestaltung „Ihres Publikitätsdienstes bis jetzt noch nicht „abschliesslich geprüft und noch viel weniger „eine Entscheidung darüber in dieser oder jener „Richtung getroffen hat. „Die im „Oberländer Volksblatt“ erscheinende „bezügliche Notiz kann daher nicht als zutreffend „bezeichnet werden. Richtig ist daran nur, dass „unter den verschiedenen möglichen Lösungen „auch diejenige der Uebernahme des Publikitäts- „bureau der J. S. B. und des Ausbaus desselben „in Betracht gezogen worden muss. Ob aber „schliesslich diese Lösung vorgezogen, oder auf „Ihre Anerbieten oder eine der zahlreichen übrigen „Offerten eingetreten wird, lässt sich zur Zeit „noch nicht voraussagen. „Unter diesen Umständen bedauere ich, Ihnen „auch die gewünschten genaueren Mitteilungen „über die Annahme oder Nichtannahme Ihrer „Offerte einweisen noch nicht machen zu „können.“

Ueber den Wert des Gemüsegenusses.

Manches Leiden und Gebrechen verdanken wir dem Mangel an phosphorsaurem Kalk. Geringe natronische Bestandteile der Nahrung wirken nachteilig auf die Verdauung und Ausscheidung der Säuren und zeigen sich meist an der bläulichfahlen Gesichtsfarbe, welche auch diejenige der Bleichsucht ist. Eine gute Verdauung und Nährsalz sind die Hauptfaktoren zur Bildung der erforderlichen Blutkörperchen und keineswegs das Eisenoxyd.

In den Gemüsen haben wir nun einen vortrefflichen Ersatz für den Mangel an Kalk und Natron, der Kartoffel und Fleisch anhaftet, besonders wenn jene abgerührt, dieses ausgekocht ist. Die Milch der Mutter hat in ihrem Nährsalzgehalte 9% Natron und gegen 17% Kalk; sie ist das Muster einer ächten und guten Nahrung, und ihre Prozentsätze findet man allein in den Grüngemüsen wieder.

Vergleichen wir die Nährsalzmenge in Bezug auf Kalk und Natron in den letzteren, so werden wir finden, dass bald dieses, bald jenes das Uebergewicht hat, mithin also ein Wechsel geboten erscheint. Nachstehende Prozentsätze beziehen sich auf das Nährsalzgemenge, nicht aber auf die Gesamtbestandteile.

Römischer Kohl	35 1/2 %	Natron	12 %	Kalk
Spinnat	35 1/4	12	12	12
Savoyerkohl	17	21 1/2	30	30
Löwenzahn	10	30	30	30
Kopskalt	7 1/2	15	15	15
Weisskohl	9 1/2	19 1/2	19 1/2	19 1/2
Porree	14	11	11	11
Zwiebel	14	23	23	23
Radieschen	21	15	15	15
Kohlrabi	6 1/2	11	11	11
Möhre	21	11	11	11
Rübe	5 1/2	11 1/2	11 1/2	11 1/2

Diese Aufstellung genügt, zu beweisen, dass Bleichsucht und Blutkranke beim Genuss von Gemüsen ihre Genesung zuerst zu finden vermögen. Kein künstliches Ersatzmittel vermag die Naturalprodukte, welche Sonne und Luft destilliert haben, zu ersetzen.

Zur Reinigung des Trinkwassers.

Die Bedeutung des Ozons für die Trinkwasserfrage veranlasst eine ständig wachsende Zahl von Gemeinden, der Reinigung hygienisch nicht einwandfreien Wassers durch ozonisierte Luft ihre Aufmerksamkeit zuzuwenden. Das Ozon, das dadurch gewonnen wird, dass man die Luft der Entladung hochgespannter elektrischer Ströme aussetzt, hat die Eigenschaft, schon in sehr kleinen Mengen abtötend auf die im Wasser enthaltenen Bakterien zu wirken, insbesondere auf diejenigen unter ihnen, die nach der heutigen Anschauung als die Erreger und Verbreiter von Krankheiten, wie Typhus, Cholera, Ruhr etc., gelten. Das Ozon zersetzt sich wenige Sekunden nach seiner Wirkung von selbst wieder in gewöhnlicher Luftenergie, so dass die natürlichen Bestandteile des Wassers nicht nur unverändert bleiben, dasselbe vielmehr noch den Geschmack eines sauerstoffreichen Quellwassers annimmt. Das Ozonverfahren der Wasserreinigung, das von Werner v. Siemens angelegt und von der Siemens & Halske-Aktiengesellschaft nach langjährigen Versuchen der Praxis übergeben wurde, ist vom kaiserlichen

Gesundheitsamt und vom Institut für Infektionskrankheiten unter Leitung des Professors Robert Koch bei forcierten Bedingungen kontrolliert und in seiner zerstörenden Wirkung auf pathogene Keime des Wassers als in jeder Beziehung zuverlässig und betriebsicher begutachtet worden. Der Errichtung eines Ozonwasserwerkes in Schlierstein bei Wiesbaden ist jetzt eine gleiche Anlage in Paderborn gefolgt, deren Betriebsübergabe von Seiten der ausführenden Firma Siemens & Halske, Aktiengesellschaft, kürzlich erfolgte.

Gegen den Luxus in den Hotels

wendet sich der Vorkämpfer für den Wiener Fremdenverkehr, Alfons Herold, der im „Stammgast“ darzulegen versucht, dass der übertriebene Luxus in der Ausstattung und Führung der Hotels und Restaurants für das Hotel- und Gastwirts-gewerbe schädlich wirke. „Es ist hohe Zeit“ — führt er aus — „dass die grossen Wiener Hoteliers und Restaurateure endlich wieder zur Raison kommen und mit diesem falschen Geschäftsprinzip brechen, das nur ihre Region ins Ungeheuerliche steigert, ohne ihnen einen wirklichen Nutzen zu bringen. Unter diesem über-grossen Luxus in der Ausstattung und Möblierung der Lokale leidet nur die Ertragsfähigkeit des Geschäftes. Dabei darf gesagt werden, dass der Gast diesen Luxus gar nicht verlangt. Der Gast, der an häuslichen Luxus gewöhnt ist, der wirklich reiche Mann, der macht sich aus dem Prunk in den Gasthäusern gar nichts, und die Minderbemittelten von einfach bürgerlicher Lebensführung, die fühlen sich durch denselben nur geniert und beengt. Man wird gut tun, sich hauptsächlich das Wörtchen: „Reinlichkeit“ zur Richtschnur der gastwirtschaftlichen Betriebsführung zu nehmen. Fort mit der überflüssigen Pracht, dafür aber anheimelnde, einfache Nettigkeit, mit Komfort gepart. Man lerne endlich zwischen behaglichem Komfort und überflüssigem Luxus unterscheiden. Der Gast soll sich bei uns behaglich und heimisch fühlen, aber nicht erdrückt von schwerer Pracht. Das gefällt gleichmässig Hoch und Nieder.“

* Neuheiten. *

Elektrischer Briefbesorger. Vor ca. 5 Jahren wurde in München ein wegen einer Un-masse von Verbrechen und Vergehen im Amte angeklagter Notar zu einer siebenjährigen Gefängnisstrafe verurteilt, die er heute noch im Zellengefängnis Nürnberg verbüsst. Während dieser langen Zeit seiner Straftat befasste sich der Gefangene mit elektrotechnischen Studien und brachte es zu ganz respektablen Kenntnissen und Leistungen. Des Resultat seiner Mühen war nun die Erfindung eines elektrischen Briefbesorgers, dessen sinnreicher Mechanismus darin besteht, dass durch kleine Kästchen, die im Erdgeschoss des Hauses an einer elektrischen Leitung angebracht und mit den Wohnungs-türen der einzelnen Parteien verbunden sind, die angekommenen und vom Postboten eingeleiteten Briefschaften mittelst Druckes an der elektrischen Leitung an ihren Bestimmungsort befördert werden, so dass die in den Stockwerken befindlichen Inwohner, ohne dass der Postbote hinaufsteigen muss, ihre Sendungen sofort in Empfang nehmen können. Die Patente für diese Erfindung sind für Oesterreich, Frankreich und Amerika bereits erworben und die Verhandlung für das Deutsche Reich bei dem Reichs-Patentamt in Berlin ebenfalls im Gange.

Steuerung für Aufzüge. Ohne Zweifel ist es eine der Hauptaufgaben für Aufzugs-erbauer, einen niemals fehlenden und niemals ausser Ordnung kommenden Steuerungsapparat zu schaffen, um so die Möglichkeit von Unfällen, selbst wenn Aufzüge ohne Führer gehandhabt werden, auszuschliessen. Bei der von Ingenieur H. Hammelsbeck in Köln — nach dem System der Firma A. Stigler, Mailand, — hergestellten Knopfsteuerung geschieht die Steuerung in einfacher Weise dadurch, dass im Fahrstuhl eine Anzahl Knöpfe, welche mit den Etagen korrespondieren, angebracht sind; es genügt einfaches Drücken des mit dem gewünschten Stockwerk korrespondierenden Knopfes, um den Fahrstuhl sofort abfahren und am betreffenden Fuß sanft und stossfrei halten zu lassen. Eine besondere Anordnung verhindert einerseits das Öffnen der Türen, so lange der Fahrstuhl in Bewegung ist, und lässt andererseits das Manövrieren des Fahrstuhles nur zu, wenn Fahrstuhl- und Schacht-türen gut geschlossen sind. Nach dem Verlassen des Fahrstuhles kann der Passagier durch Drücken eines an der Schacht-türe angebrachten Knopfes den Fahrstuhl nach dem Parterre zurücksenden, oder es kann dieser auch in gleicher Weise vom Parterre aus zu rückgeholt werden. Dagegen bleibt, so lange der Fahrstuhl in Bewegung ist, das Drücken irgend eines Knopfes ausserhalb des Fahrstuhles ohne Einfluss, so dass dieser stets ausschliesslich in der Gewalt seiner Insassen bleibt. (A. d. Techn. Korrespondenz von Rich. Lüders in Grörlitz.)

* Eisenbahnwesen. *

Die Berneroberrland-Bahnen beförderten im Monat August 90,000 Personen.
Die Gotthardbahn beförderte im August 332,000 Personen (1901: 303,655).
Die Lauterbrunn-n-Mürren-Bahn beförderte im August 17,000 Personen.
Vizauv-Rigi-Bahn. Beförderte Personen im August 37,680.
Die Davosplatz-Schatzalp-Bahn hat im vergangenen Monat August 654 Doppelfahrten ausgeführt und 6088 Personen befördert.
Simmenthalbahn. Mau hobt, definitiv den Betrieb dieser Bahn auf Mitte Oktober aufnehmen zu können.

Bahn Martigny-Chatelard. Die Gesellschaft für diese Bahn hat sich dieser Tage in Sitten konstituiert. An der Spitze des Verwaltungsrates stehen die H. H. Ador (Genf), von Ernst und H. Marcuard (Bern).
Chemin de Fer Vevey-Blonay-Chamby. Les essais se poursuivent activement. Le tronçon Blonay-Chamby est terminé, les voitures atteignent maintenant le point terminus où se fait le raccordement au Montreux-Les-Avants.
Zum Rückkauf der J.-S. Der Gemeinderat von Lausanne hat dem Jura-Simplon-Bahn-Rückkaufprojekt unter Vorbehalt der Genehmigung durch den Stadtrat beigestimmt, desgleichen der Staatsrat des Kantons Wallis unter Vorbehalt der Zustimmung des Grossen Rates des Kantons Wallis.

Brünigbahn. Zur Beschreibung des Winterbetriebs der Brünigbahn waren letzten Samstag in Meiringen die Beteiligten nochmals zu einer Besprechung vereinigt. Die Jura-Simplonbahn will im Winter, insofern nicht abnormale Witterung dies unmöglich macht, nach jeder Richtung etwa zwei Züge fahren.

Tramway Vevey-Montreux-Villeneuve. A maintes reprises il y a été question de prolonger le tramway Vevey-Montreux-Chillon jusqu'à Byron et Villeneuve. Si nous sommes bien informés, dit la Feuille d'avis de Montreux, un consortium vient de constituer qui a repris la concession de la Société Electrique V.-M.-L.G. et versé le quart du nouveau capital. La composition du consortium fait prévoir que la main sera mise aussitôt à l'œuvre.

Fristverlängerung für Eisenbahn-Konzessionen. Der Bundesrat hat bei nachfolgend verzeichneten Eisenbahnkonzessionen die Frist für die Einreichung der Vorlagen um je zwei Jahre verlängert: 1. Ramsey-Sumswald-Struttenbahn bis zum 15. Oktober 1904; 2. Elektrische Hattensbahn in Spiez bis zum 30. März 1904; 3. Drahtseilbahn Interlaken-Ferdor bis zum 10. April 1904; 4. Kleine Scheidegg-Männlichen bis zum 30. März 1904; 5. Drahtseilbahn St. Jean-Brücke-Stadthaus-Freiburg bis zum 24. Juni 1904; 6. Drahtseilbahn Lausanne-Calvaire bis zum 24. Juni 1904.

Haftpflicht für Automobilbesitzer. Die Kommission des Nationalrats für das Eisenbahnpflichtgesetz hat auch die Automobile in den Kreis ihrer Beratungen gezogen. Ueber die Notwendigkeit, diese Wagen strenger Haftpflicht zu unterstellen, herrschte Uebereinstimmung. Dagegen ist gegen die Ansicht über Art und Weise, in welcher dies geschehen sollte, etwas auseinander. Die einen wollten diese Verhältnisse in einem besondern Abschnitt des Gesetzes regeln, während die andern einfach das Eisenbahnpflichtgesetz auf dieselben angewandt wissen wollten. Bundesrat Bremser, welcher an den Sitzungen teilnahm, neigte eher der letztern Ansicht zu. Hinsichtlich der Person des Haftenden und der Art der Haftung herrschte Uebereinstimmung. Solidarhaft von Inhaber und Eigentümer und limitierte Haftung erschien als das Richtige. Besondere Bestimmungen über die Exekution dieser Haftung, wie sie in der Diskussion angeregt wurden, beliebten nicht.

* Fremden-Frequenz. *

Baden. Anzahl der Kurgäste am 13. Sept. 7748. Zunahme am 14. September 15, Gesamtzahl 7763.
Zürich. In den hiesigen Gasthöfen sind im Monat August 41,203 Fremde abgestiegen.
Basel. (Mitget. vom Oeffentl. Verkehrsbureau). Laut den Zusammenstellungen des Polizeidepartements sind während des verflossenen Monats August 30,819 Fremde in den Gasthöfen Basels abgestiegen.
Lausanne. En séjour dans les hôtels de 1^{er} et de 2^e rang de Lausanne-Ouchy, du 27 au 31 août: France 1294, Angleterre 936, Amérique 566, Allemagne 540, Suisse 373, Italie 138, Russie 118, Divers: 415. Total 4190.
Davos. Amtl. Fremdenstatistik. Vom 30. Aug. bis 5. Sept. waren in Davos anwesend: Deutsche 670, Engländer 320, Schweizer 323, Franzosen 87, Holländer 61, Belgier 11, Russen 84, Oesterreicher 54, Portugiesen, Spanier, Italiener, Griechen 102, Dänen, Schweden, Norweger 12, Amerikaner 31, Angehörige anderer Nationalitäten 22. Total 1687.
Arosa. In der Woche vom 3. bis 9. Sept. waren 390 Gäste anwesend, 97 weniger als in letzter Woche. In dieser Zahl sind 34 Passanten und 6 Geschäftsaussiedler inbegr., gegen 56 u. 3 in vorig. Woche. Der Nationalität nach verteilen sich die Gäste auf die einzelnen Staaten folgendermassen: Deutschland 176, England 28, Schweiz 103, Russland 26, Holland 10, Italien 23, Frankreich 12, Oesterreich 6, Dänemark, Schweden, Norwegen 1, Amerika 3, Andere Staaten 3. Total 390.
Ober-Engadin. Laut Auszug aus den Fremdenblättern sind seit Bestehen des Verkehrsvereins im Oberegadin abgestiegen:

As	1902	1901	1900	1899
Deutschland	7369	7391	6880	6975
Grossbritannien	2143	3225	2466	3281
Amerika	2513	1688	1502	1385
Frankreich	2225	2069	1499	1656
Italien	1756	1725	1611	1540
Russland	1407	1598	1223	1506
Russland	315	355	420	261
Oesterreich	315	721	716	515
Belgien	619	309	347	289
Holland	713	449	395	467
Spanien	216	82	120	44
Schweden	100	36	38	38
Dänemark	43	2	34	55
Andere Nationen	417	161	116	132
Total 20,241 19,779 16,721 18,124				

Wer eine Stelle oder Personal sucht, findet das eine oder andere mit ziemlicher Sicherheit durch ein Inserat im Personal-Anzeiger der Schweizer Hotel-Revue.

Inseraten-Tarif:
 Stellengesuche: Bis zu 1 Zeile... Fr. 2
 Bis zu 2 Zeilen... Fr. 2.50
 Wiederholungen (ohne Unterbrechung)... 1.-
 Stellenofferten: Bis zu 1 Zeile... Fr. 3.-
 Bis zu 2 Zeilen... Fr. 4.-
 Wiederholungen... 1.-
 Für Mitglieder... 1.-
 Wiederholungen... 1.-

Aufnahme von Stellengesuchen nur gegen Vorauszahlung.

Prix des Annonces:
 Demandes de places: Jusqu'à 1 ligne... Fr. 2.-
 De 2 à 3 lignes... Fr. 2.50
 Répétitions (sans interruption)... 1.-
 Offres de places: Jusqu'à 1 ligne... Fr. 3.-
 De 2 à 3 lignes... Fr. 4.-
 Répétitions... 1.-

Les demandes de places doivent être payées d'avance.

PERSONAL ANZEIGER

MONITEUR DES VACANCES

Si vous cherchez une place ou du personnel, il est très probable, que vous trouverez l'une ou l'autre par une annonce dans le Moniteur des Vacances.

Postmarken werden nur aus folgenden Staaten an Zahlungsstatt angenommen: Italien (1 Lire = Fr. —.90) Deutschland (1 Mark = Fr. 1.20) England (1 Schilling = Fr. 1.20) Österreich (1 Krone = Fr. 1.—) Frankreich (zum vollen Wert) Schweiz (zum vollen Wert)

Les timbres-poste des pays suivants sont seul acceptés en paiement: Italie (1 Lire = Fr. —.90) Allemagne (1 Mark = Fr. 1.20) Angleterre (1 Shilling = Fr. 1.20) Autriche (1 Couronne = Fr. 1.—) France (au pair) Suisse (au pair)

Offerten von Plazierungsbureaux werden nicht befördert.

Les offres des bureaux de placement ne sont pas expédiés.

Zur gefl. Notiz.

Das von einem gewissen G. KUHN-EICHAUER (früher Annoncenred. in Basel) in Zürich unter der Firma „Schweizer Hotelier-Bureau“ gegründete Plazierungsbureau steht mit dem Schweizer Hotelier-Verein oder dessen Centralbureau in keiner Bewandnis.

Für das Centralbureau des Schweizer Hotelier-Vereins:
 Der Chef: OTTO AMSLER.

Stellenofferten * Offres de places

Gesucht am 1. Oktober: eine tüchtige Köcheküchlin, ein Commissionär und ein erfahrener, tüchtiger Concierge. Nur solche mit prima Zeugnissen mögen sich melden. Hotel Bellevue, Davos. 345

Gesucht für nächste Winteraison, event. für's Jahr: ein tüchtiger Chef de réception mit nur prima Referenzen und ein Sekretär-Volontär aus guter Familie, wenn möglich mit Vorkenntnissen. Gelegenheit sämtliche Bureauarbeiten sowie die amerikanischen Buchhaltung zu erlernen. Offerten an die Exped. unter Chiffre 388.

Kammerdiener. Gesucht ein guter Kammerdiener der seinen verläugert auch den Tischservice kennt. Prima Referenzen verlangt. Eintritt baldmöglichst. Schriftliche Offerten sind an: Ls. P. Brandt, La Maisonette, Biel (Bern). 313

Lingère, tüchtige, zu sofortigen Eintritt in Hotel ersten Ranges gesucht. Jahresstelle. Offerten mit Zeugnissen und Photographie an die Exped. unter Chiffre 412.

Office-Gouvernante gesucht zu sofortigen Eintritt. Offerten mit Zeugnissen, Photographie, Alter und Gehaltsansprüche zu wenden an Hotel Suisse, Nizza (Südfrankreich). 384

Office-Tochter als Volontärin in ein Hotel-Pension nach an die Exped. unter Chiffre 353.

Restaurationskellnerin, tüchtige, gesucht auf 1. Oktober. Offerten an die Exped. unter Chiffre 400.

Secrétaire. On cherche pour un hôtel de premier ordre dans le Jura, un bon secrétaire qui a l'habitude de la clientèle anglaise. Adresser les demandes avec copie des certificats et photographie sous X 3285 L à Haasenstein & Vogler, Lucerne. 184

Valet de chambre. On demande un bon valet de chambre, également au courant du service de table. Références de premier ordre exigées. Entrée au plus vite. S'adresser par écrit à Ls. P. Brandt, La Maisonette, Bière (Ct. Berne). 312

AVIS.

Wer auf die unter Chiffre ausgeschriebenen Personal- oder Stellengesuche Offerten einwendet, hat dieselben auf dem Umschlag mit dem inserat beigegebenen Chiffre zu versehen und an die Expedition zu adressieren, von welcher sie dann unerröndert und franko an die richtige Adresse befördert werden.

Die Expedition ist nicht befugt, die Adressen der Inseraten mitzuteilen.

* Nichtkonvenierende Offerten sind nicht an die Expedition, sondern an die Bewerber direkt zu retournieren.

Stellengesuche * Demandes de places

Aide de cuisine. Junger Koch, mit prima Zeugnissen von ersten Häusern, sucht Stellung für Winteraison oder für's ganze Jahr. Offerten an die Expedition unter Chiffre 188.

Aide de cuisine, junger, tüchtiger, welcher die Sommer- und Winteraison in einem erstklassigen Hotel als Aide vollendet hat, sucht, gestützt auf gute Zeugnisse und prima Referenzen, Stellung für kombinierte Winter- und Sommerzeit. Siden bevorzugt. Offerten an die Exped. unter Chiffre 376.

Aide de cuisine, 24 Jahre alt, mit besten Zeugnissen versehen, suchen die Saison in einem Hotel ersten Ranges als Küchler vollendet, sucht Engagement auf kommende Winteraison, in ein gutes Hotel. Offerten an die Exped. unter Chiffre 357.

Aide cuisinier. Un jeune homme de 20 ans, ayant terminé sa place comme aide-cuisinier pour renseignements s'adresser à M. Duvoisin, Hôtel Richelieu, Terzoli. 354

Aide de cuisine, 21 Jahre alt, mit guten Zeugnissen versehen, sucht Stelle als solcher oder als Chef, in kleinerem Hotel, auf Anfang Oktober, hauptsächlich zur Erlernung der französischen Sprache, auch dem Süden oder der deutsch-französischen Schweiz. Jahresstelle bevorzugt. Bescheidene Gehaltsansprüche. Offerten an die Exped. unter Chiffre 357.

Als Zählkellner in ein besseres Hotel für Anfang Dezember oder Januar 1903 sucht ein Deutscher, 24 Jahre alt, militärisch, ledig, erzieht ausser, Mittelfranzösisch, einen gesicherten Posten. Offerten an die Expedition unter Chiffre 391.

Apprenti-sommelier. Jeune homme, intelligent, bon caractère, avec quelques notions de la langue française et au courant des travaux de l'office, cherche place dans bonne maison de la Suisse romande, comme apprenti-sommelier. Adresser les offres à l'administration du journal, sous chiffre 969.

Bureaustelle in gutes Hotel sucht junger Hoteliersohn von 21 Jahren, deutsch, französisch und englisch mit allen Ansprüchen bescheiden. Offerten an die Exped. unter Chiffre 303.

Cafetier actif, sérieux et très expérimenté, âgé de 28 ans, cherche place pour la saison d'hiver ou à l'année. Excellents certificats et recommandations. Meilleures références. Adresser les offres à l'administration du journal, sous chiffre 407.

Casserolier, jünger, z. Z. in einem grösseren Berghotel, sucht Stelle auf 15. Oktober, in ein mittleres Hotel in der Schweiz. Offerten an die Exped. unter Ch. 401.

Chef welcher diesen Sommer bei mir gearbeitet, wünscht Winterstelle als selbständiger Koch, in gutem, kleinerem Haus oder als Aide in grossen Hotel anzunehmen. Kann denselben meinen Herren Kollegen in jeder Beziehung empfehlen. Hotel Krone, Disentis. 402

Chef de cuisine. Italien, âgé de 28 ans, cherche place dans un grand hôtel, au Midi de la France, comme saucier ou chef, dans une maison de moyenne grandeur. Excellents certificats et recommandations. Adresser les offres à l'administration du journal sous chiffre 319.

Chef de cuisine. Français, 42 ans, parlant les 3 langues, d'hiver, soit en Suisse ou à l'étranger, event. à l'année. Certificates et références à disposition. Adresser les offres à l'administration du journal sous chiffre 306.

Chef de réception-secrétaire-caissier. Jeune homme, 26 ans, die d'hôtelier, parlant et écrivant les trois langues, cherche place pour la saison d'hiver dans hôtel de premier ordre. Meilleures références. Adresser les offres: Hôtel du Kursaal, Blankenberge (Belgique). 418

Chefküchlin und tüchtiges, sprachkundiges Zimmermädchen, mit guten Zeugnissen, suchen Engagement in Italien bevorzugt. Offerten an die Exped. unter Chiffre 400.

Chefküchlin bestempfohlen und selbständig in der feinen Table d'hôte, in allen Branchen bewandert, tüchtiger entprechende Stelle. Jahresstelle bevorzugt. Offerten an die Exped. unter Chiffre 417.

Commis. Junger Koch sucht auf kommende Saison oder für's Jahr Stellung als Commis, in feinem Hotel. Gute Zeugnisse zur Verfügung. Offerten an Ernst Fröh, Hevelia, St. Gallen. 369

Concierge. Schweizer, 33 Jahre alt, der vier Hauptsprachen mächtig, mit prima Referenzen des In- und Auslandes, gegenwärtig noch in grossem Berghotel in Stellung. Letzte Saison-ort Jahresstellen, erwerbe ich in Nord- und Süd-Italien gut bekannt. Offerten an die Exped. unter Chiffre 359.

Conducteur. Junger Mann von 27 Jahren, welcher mit guten Zeugnissen versehen ist, sucht Stelle als Concierge oder Conducteur. Gegenwärtig in einem erstklassigen Hotel als Concierge thätig. Offerten an A. R. 216, poste restante Ragaz. 418

Cuisinier-Volontaire. Un jeune pâtissier cherche place comme cuisinier-volontaire, pour le 1^{er} octobre, dans la Suisse française ou en France. Meilleures références à disposition. Offres sous chiffre Zag. 69 à Rodolphe Mosse, Solerue. 2518

Demouelle. Un jeune pâtissier cherche place dans un hôtel de premier rang, cherche place analogue. Offres à l'administration du journal, sous chiffre 327.

Etagen-Gouvernante. Schweizerin gesetzten Alters, deutsch und englisch sprechend, wünscht Stelle als Sekretärin, französisch und italienisch sprechend, mit prima Referenzen, wünscht Stelle nach dem Süden. Eintritt nach Belieben. Gefl. Offerten an die Exped. unter Chiffre 395.

Femme de chambre cherche place de saison ou à l'année dans un hôtel de 1^{er} ordre. Parlant correctement l'allemand, l'italien, le français et un peu d'anglais pour son service. Agée de trente ans. Entrée à volonté. Certificats et photographie à disposition. Adresser les offres à l'administration du journal sous chiffre 160.

Fräulein, gebildet, deutsch, französisch, englisch und russisch in Wort und Schrift, in allen Bureauarbeiten und der Korrespondenz bewandert, mit feinen Umgangsformen, kautionsfähig, sucht Stellung als Director, Receptionsdame oder Sekretärin, in Hotel oder Sanatorium. Beste Empfehlungen und Zeugnisse zu bisheriger Thätigkeit. Gefl. Offerten unter: 3242 Lr. an Haasenstein & Vogler, Luzern. 156

Fräulein, gebildet, im Hofetisch bewandert, deutsch, französisch und englisch sprechend, wünscht Stelle als Sekretärin, Gouvernante oder sonstige Vertrauensstelle. Offerten an die Exped. unter Chiffre 414.

Grant-1^{er} secrétaire. Jeune homme, très sérieux, langues principales, comptable, exact, capable, sachant les langues française, allemande, anglaise, espagnole, italienne, dans un établissement de cure de plus grande renommée, cherche nouvelle place à l'étranger, dans hôtel ou sanatorium, de préférence à l'année. Adresser les offres à l'administration du journal, sous chiffre 94.

Gouvernante. durchaus tüchtig, 30 Jahre alt, gut präsent, tüchtig, tierend, Schweizerin, deutsch, französisch und englisch sprechend, in jeder Beziehung für Etage, Küchens-Magazin etc. durchaus zuverlässig und erfahren, sucht passendes Engagement in Hotel ersten Ranges. Sehr gute Zeugnisse und Referenzen. Offerten an die Exped. unter Chiffre 315.

Gouvernante. Person gesetzten Alters, tüchtig und erfahren, sucht Stelle als Gouvernante, in Hotel ersten Ranges, auf Anfang oder Mitte November, wenn möglich Jahresstelle. Offerten an die Exped. unter Chiffre 380.

Hausknecht oder Portier. Junger tüchtiger Mann von 23 Jahren, mit guten Zeugnissen versehen, deutsch und etwas französisch sprechend, sucht Stellung als Etageportier oder Hausknecht, wenn möglich in der französischen Schweiz, Eintritt Ende Oktober oder anfangs November. Offerten an die Exped. unter Chiffre 304.

Jardinier. Place, ayant déjà travaillé sur le Littoral, cherche Jardinier directement à Charles Hallmann, Jardier, Propriétaire, Sauveterre Ricci, St-Marguerite, Nice. 274

Kellner. Solider, junger Mann, nach Jahresposten für Anfang Januar, als Kellner, in kleinerem, besseres Hotel oder Restauration, nach der Schweiz, resp. Südfrankreich, Stellung neben tüchtigem Chef vorzuzug. Zeugnis und Photographie zu Diensten. Praktisch an die Exped. unter Chiffre 381.

Kellner-Volontär- bzw. Lehrlingsstelle. 17-jährig, Sohn aus guter Familie, wünscht den Hoteliersofiz zu erlernen und sucht behufs dessen, Stellung in gutem Hotel, am liebsten in der französischen Schweiz oder im Auslande. Eintritt nach Belieben. Offerten mit Bedingungen unter Chiffre 2425 Z an die Annoncen-Expedition J. Düst, Kappelerstrasse 17, Zürich I.

Kinderfräulein. Eine gut-empfohlene, bescheidene Tochter, sucht Stellung zu Kindern. Offerten an die Exped. unter Chiffre 303.

Koch. Junger Hoteliersohn wünscht unter bescheidenen Ansprüchen Stellung als Koch in kleinem Geschäft oder als Chef in einem kleineren Hotel. Eintritt nach Belieben, im vorzuzugten Alter. Adresse: Viktor Rainer, Seehof am Achensee, Tirol. 210

Koch, von jetzigem Prinzipal sehr empfohlen, sucht Winterposten als Chef in kleinerem, oder 1. Aide in grösserem Hause. Bezugs Passanten-Geschäft mit starkem Verkehr. Offerten an die Exped. unter Chiffre 365.

Koch. Suchen für unseren Sommerchef, tüchtiger und fleissiger junger Mann, Winterstelle als Aide, in einem grossen, deutsch und französisch sprechend, Hotel St. Gotthard-Terminus, Lugano. 307

Koch, junger, tüchtiger, sucht auf Mitte Oktober Engagement in Saison- oder Jahresgeschäft. Offerten an die Exped. unter Chiffre 404.

Koch, junger, sucht Stelle in ein Restaurant oder kleines Hotel. Derselbe ist in der deutschen und französischen Küche sehr bewandert. Eintritt nach Belieben. Offerten an die Exped. unter Chiffre 396.

Koch, routinier in Restauration und Table d'hôte, vom gegenwärtigen Prinzipal sehr empfohlen, 24 Jahre alt, deutsch und französisch sprechend, sucht Stelle als Aide in grösserem, oder selbständige Stelle in kleinerem, gutem Hause. Siden bevorzugt. Eintritt: Ende Oktober oder später. Offerten an die Exped. unter Chiffre 403.

Koch, tüchtig und solid, etwas französisch und italienisch sprechend, 26 Jahre alt, der auch die Pâtisserie versteht, sucht Stellung, Winteraison bevorzugt. Letzte Saison an der italienischen Riviera. Offerten an die Exped. unter Chiffre 329.

Koch, Schweizer, 24 Jahre alt, mit sehr guten Zeugnissen versehen, wünscht nach seiner Saison, sowie als erste Aide in guten Häusern ersten Ranges, sucht Stelle für die Monate Oktober und November. Offerten an die Exped. unter Chiffre 391.

Koch tüchtiger, solider, welcher nur in ersten Häusern gearbeitet, sucht Engagement als erster Aide oder als Chef in ein Haus II. Ranges. Prima Zeugnisse und Empfehlungen stehen zu Diensten. Gefl. Offerten unter Chiffre Fe 2429 Y an Haasenstein & Vogler, Bern. 189

Kochlehrling. Kräftiger, intelligenter Jüngling der letzten Saison (von 15. Juni bis 15. September) in einem Hotel als Kochlehrling, sucht Stelle als Kochlehrling. Offerten an die Exped. unter Chiffre 390.

Kochlehrling. Starker, kräftiger Bursche, 26 Jahre alt, mit guter Schulbildung, sucht Stelle. Offerten an die Exped. unter Chiffre 388.

Kochvolontär. Junger Mann der seine Kochlehre diesen Sommer in Luzern beendet hat, sucht Stelle als Koch-Volontär, in grösserem Hause, nach dem Süden oder in der Schweiz. Beste Empfehlungen zur Verfügung. Offerten an die Exped. unter Chiffre 394.

Kochvolontär, gegenwärtig in erstem Fremden-Restaurant in Luzern als Kochlehrling, sucht Stelle als Koch-Volontär, mit guten Zeugnissen und Referenzen, auf 1. Oktober oder später. Aide-Stelle, am liebsten in der franz. Schweiz oder Frankreich. Offerten an die Exped. unter Chiffre 415.

Laveur de linge, très capable, sérieux et laborieux, cherche place dans un hôtel de premier ordre, pour la saison d'hiver. Adresser les offres à Giuseppe Tocchi, Grand Hotel, Vevy. 419

Lingère-Economat, oder Oberglätzerin. Offerten an die Exped. unter Chiffre 301.

Malier, selbständiger, mit allen Arbeiten der Branche vertraut, sucht Stellung in Hotel als Hausmaler. Anfragen befördern unter Chiffre X 2023 Ch, Haasenstein & Vogler, Chur. 180

Ménage. Gargon de salle au restaurant, parlant français et italien, et femme de chambre, parlant allemand, italien, français et pour le service un peu d'anglais, cherchent place dans un hôtel de premier ordre, pour la saison d'hiver, entrée à volonté. Certificats à disposition. Adresser les offres à l'administration du journal, sous chiffre 1671.

Oberkellner tüchtig, mit prima Referenzen und Empfehlungen, sucht für Anfang Oktober Stelle. Offerten an die Expedition unter Chiffre 353.

Oberkellner. Schweizer, 30 Jahre alt, routinierter, sprachkundig, gegenwärtig noch in einem grossen Hotel ersten Ranges tätig, sucht für 15. Oktober oder 1. November anderweitiges Engagement. Offerten an die Exped. unter Chiffre 374.

Oberkellner noch in Stellung, der vier Hauptsprachen mächtig, sucht Stelle in kleinerem Geschäftshaus. Schweiz bevorzugt. Offerten an die Exped. unter Chiffre 388.

Oberkellner-Chef de service. Schweizer, 29 Jahre alt, sprachkundig, mit prima Referenzen, sucht für Anfang Oktober oder später Engagement. Offerten an die Exped. unter Chiffre 412.

Office- oder Etagegouvernante. Tochter aus guter Familie, mit besten Empfehlungen, in Hotel thätig, sucht Engagement. Würde auch Bureauarbeiten besorgen können. Zeugnisse und Photographie zur Verfügung. Offerten an die Exped. unter Ch. 408.

Portier. deutsch und französisch sprechend, sucht Stelle als Etageportier oder allein, für 1. Oktober oder später. Gute Zeugnisse und Photographie zu Diensten. Offerten an die Exped. unter Chiffre 336.

Portier. tüchtig und streng solid, 26 Jahre alt, deutsch und französisch perfekt, sucht seine bisherige Stelle auf 1. event. 15. Oktober zu räumen, am liebsten in Basel oder Umgebung. Prima Referenzen und Photographie zur Verfügung. Offerten an die Exped. unter Chiffre 398.

Portier. kräftiger Bursche von 21 Jahren, mit gutem Charakter und stillem Benehmen, deutsch, französisch und italienisch sprechend, mit guten Zeugnissen, sucht Stelle auf 1. Oktober. Photographie und Zeugnisse zu Diensten. Gefl. Offerten an die Exped. unter Chiffre 411.

Schreiner, jüngerer, tüchtiger, schon einige Jahre in den grössten Hotels tätig, sucht dauernde Stellung. Offerten an die Exped. unter Chiffre 392.

Secrétaire. Un hôtelier demande à placer pour la saison d'hiver son secrétaire, jeune homme de toute administration du journal, sous chiffre 405.

Sekretärin mit besten Zeugnissen, sucht baldmöglichst Engagement. Gefl. Offerten an die Exped. unter Chiffre 399.

Sekretär-Kassier. Junger Deutschschweizer, gegenwärtig in erstem Hotel in Interlaken tätig, mit 3-jähriger Handelslehre und 2-jähriger Thätigkeit als Korrespondent in Luzern, sucht passende Stelle für diesen Winter. Offerten an die Exped. unter Chiffre 288.

Sekretär-Kassier. Schweizer, 28 Jahre alt, militärisch, Schriftschlicht, mit dem Kolonnenwesen bewandert, seit Jahres- oder Saisonengagement. Eintritt Oktober. Offerten an die Exped. unter Chiffre 316.

Servierstelle in feinem Hause, sucht eine treue, fleissige, deutsch und französisch sprechende vornehme Tochter, in einem Hotel, deutsch oder französisch, Eintritt Mitte oder Ende November. Offerten an die Exped. unter Chiffre 403.

Serviertochter. Nette Junge Tochter sucht Stelle in einem Hotel-Restaurant, nach Servieren. Gefl. Offerten an die Exped. unter Chiffre 406.

Sommelier, Suisse Italien, 23 ans, parlant français, italien et un peu d'allemand, cherche place dans la Suisse allemande ou en Allemagne. Entrée dès le 1^{er} octobre. Meilleures références. Adresser les offres à l'administration du journal, sous chiffre 382.

Sous-portier. Un jeune homme de 19 ans, parlant le français et l'allemand, cherche place comme garçon d'hôtel soit sous-portier. Adresser les offres à l'administration du journal, sous chiffre 356.

Tapezierer, gewandter, sucht Stelle in Hotel. Zeugnisse und Photographie zur Verfügung. Offerten an die Exped. unter Chiffre 323.

Tochter im Hotelwesen erfahren, der 3 Hauptsprachen mächtig, wünscht Vertrauensposten auf 1. Oktober. Gefl. Offerten an die Exped. unter Chiffre 363.

Volontär bzw. Lehrling. Deutschschweizer, mit sehr guter Schulbildung u. gutem Anfang der französischen und italienischen Sprache, wünscht Engagement in einem Hotel und sucht Stelle in einem Hotel der franz. Schweiz oder Frankreich passende Stelle. Eintritt nach Belieben. Offerten mit Bedingungen unter X 3318 L an Haasenstein & Vogler, Luzern. 182

Wittve. Tüchtige, energische Frau, im Hofetisch wohl erfahren, sucht per sofort oder später Stelle als Gouvernante, in Küche oder auch Etage. Bevorzugt vier Südtal und in der franz. Schweiz. Offerten an die Exped. unter Chiffre 385.

Zimmerkellner (erster), kommende Winteraison, in Besten Referenzen zur Verfügung. Später Eintritt erwünscht. Offerten an die Exped. unter Chiffre 416.

Zimmermädchen (zwei), tüchtig und fleissig, mit guten Zeugnissen versehen, suchen Stelle in einem Hotel der franz. Schweiz bevorzugt. Gute Zeugnisse können vorgezeigt werden. Offerten an A. L. 1, poste restante, Lausanne. 380

Zimmermädchen, tüchtig, fleissig und charakterfest, mit guten Zeugnissen versehen, sucht Stelle. Bescheidene Ansprüche. Offerten an die Exped. unter Chiffre 387.

Zimmer- oder Restaurantkellner, der drei Hauptsprachen mächtig, sucht Stelle in der Schweiz oder im Ausland. Gute Referenzen. Offerten an die Exped. unter Chiffre 410.

Zur gefl. Notiznahme.

Diejenigen Hotels, welche noch im Besitze nicht passender Offerten (Zeugnisse und Photographien) sind, werden hiermit dringend ersucht, dieselben dem betr. Bewerber beförderlichst wieder zuzustellen. Dasselbe werden die inserierenden Angestellten ersucht, ihnen zugehende Offerten in ihrem eigenen Interesse möglichst rasch zu beantworten.

Die Expedition der „Hotel-Revue“.

Zeugnishaften & Anstellungsverträge stets vorrätig für Mitglieder.

Offizielles Centralbureau in Basel.